

*dimeda*<sup>®</sup>  
SURGICAL INSTRUMENTS



# ELEKTROCHIRURGIE

ELECTROSURGERY



# [ DAS UNTERNEHMEN ]

*„Mit unseren Instrumenten wird nicht gespielt, sie retten Leben.“*

*„Our instruments are not to play, they save lives.“*

## [DEUTSCH]

Seit 1976 sind wir erfolgreich in der Medizinbranche tätig. Wir bieten ein komplettes Programm chirurgischer Instrumente an. Im Mittelpunkt aller Maßnahmen und Aktivitäten unseres Hauses steht der Kunde. Seine Wünsche, Ansprüche und Anforderungen sind für uns eine tägliche Herausforderung. Deshalb ist absolute Kundenorientierung für uns oberstes Prinzip. Sie prägt unsere Geschäftspolitik und ist jederzeit Ansporn für das Handeln und Denken unserer Mitarbeiter. Daher sind wir stets für morgen gerüstet. Unser Qualitätsmanagement ist ein essentieller Bestandteil unserer langfristigen Unternehmensstrategie, in die jeder einzelne Mitarbeiter eingebunden ist und die von einem Wir-Gefühl getragen wird. Unabhängig vom jeweiligen Arbeitsplatz, fühlt sich jeder DIMEDA-Mitarbeiter für die Einhaltung der Qualität verantwortlich.

Wir verfügen über modernste Logistik. Unser umfassendes Lager garantiert schnelle Lieferzeiten. Sollten Artikel nicht lagermäßig vorrätig sein, so können diese durch einen speziellen Service kurzfristig zur Verfügung gestellt und versendet werden. Alle Instrumente und Geräte aus unserem Sortiment werden von geschulten und erfahrenen Fachkräften mit handwerklichem Geschick unter Einsatz modernster Maschinen und Anlagen hergestellt. Dabei kommen ausnahmslos Materialien zum Einsatz, die unseren besonders hohen Qualitätsstandards genügen. Unsere Produktpalette mit mehr als 23.000 verschiedenen Standardinstrumenten für die Human-, Dental und Veterinärmedizin wird durch die enge Zusammenarbeit mit unseren Kunden, Ärzten und Wissenschaftlern im In- und Ausland ständig erweitert und nach dem neuesten Stand der Technik optimiert.

## [ENGLISH]

Since 1976 we have been working successfully in the medical field. The focus of all our measures and activities is the customer. His wishes, demands and requirements are a daily challenge for us. Therefore, customer service is our top priority. It effects our business policy and is a permanent task for every member of our team. For this reason we are prepared for the future at any time. Our Quality Management is an essential component in our long-term company strategy in which every single employee is involved and which is supported by a common feeling. Every DIMEDA employee feels himself responsible for observance of quality no matter in which department he is working.

Our extensive warehouse guarantees quick delivery times. Articles which are not available ex stock can be supplied in a short time due to a special service. All instruments and devices of our product range are manufactured by well-trained and experienced skilled workers with special craftsmanship and by use of most modern machines and equipment. We only use materials which meet our high quality standards. Our product range with more than 23,000 different standard instruments for Human, Dental and Veterinary medical applications is permanently increased and optimized as per the state of the art by the close cooperation of our domestic and foreign customers, physicians and scientists.

# [ LOGISTIK ]

„Einmal um die ganze Welt“

„All around the world.“







## [DEUTSCH]

Seit 40 Jahren nutzen Ärzte weltweit unsere chirurgischen Instrumente. Es gibt kaum ein Land, in dem wir nicht vertreten sind. Von unserem Lager bis zu ihrem Bestimmungsort hat unsere Ware oft einen langen Weg hinter sich. Wir setzen logistisch alles daran, dass Ihre Bestellung rechtzeitig und zu Ihrer Zufriedenheit eintrifft.

## [ENGLISH]

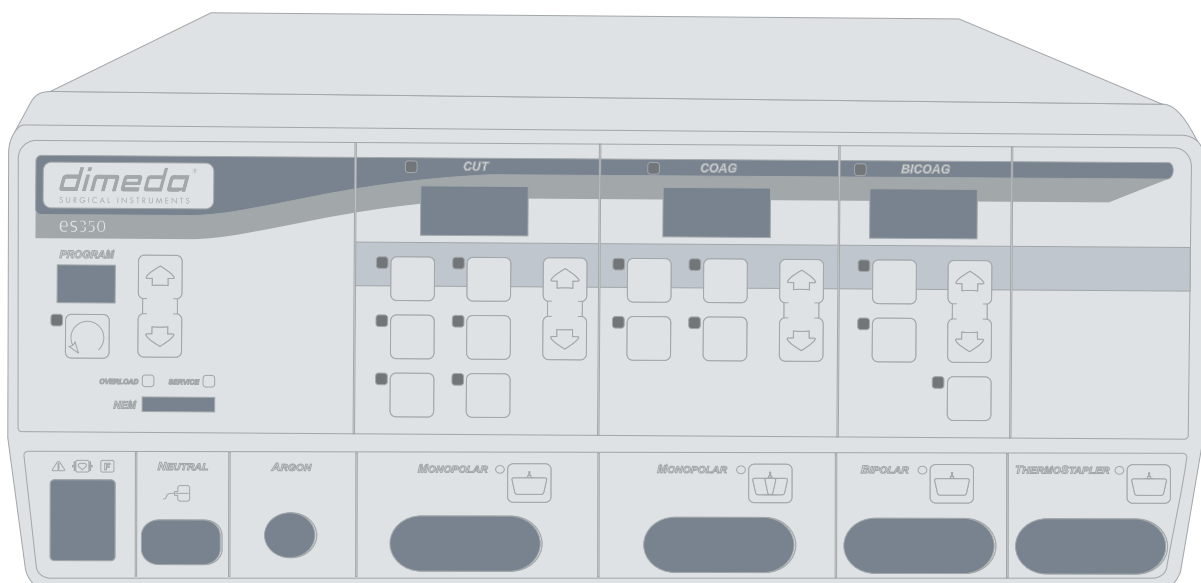
Since 40 years physicians and surgeons all over the world are using our surgical instruments. There is hardly a country where we do not have a distributor.



|    |                                                        |                                                                                       |         |
|----|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 01 | HF-GENERATOREN<br>HF-GENERATORS                        |    | 01 - 12 |
| 02 | ELEKTRODEN<br>ELECTRODES                               |    | 13 - 20 |
| 03 | PINZETTEN<br>FORCEPS                                   |    | 21 - 36 |
| 04 | SCHEREN<br>SCISSORS                                    |    | 37 - 40 |
| 05 | BIPOLARE TASTELEKTRODEN<br>BIPOLAR SCANNING ELECTRODES |   | 41 - 44 |
| 06 | ARTHROSKOPIE ELEKTRODEN<br>ARTHROSCOPY ELECTRODES      |  | 45 - 48 |
| 07 | ARGON-ZUBEHÖR<br>ARGON ACCESSORIES                     |  | 49 - 50 |
| 08 | NEUTRALELEKTRODEN<br>NEUTRAL ELECTRODES                |  | 51 - 54 |
| 09 | KABEL<br>CABLES                                        |  | 55 - 56 |

# 01

HF-GERÄTE  
HF-UNITS





## ES120

97.000.12

Ein state-of-the-art elektrochirurgischer Generator für mehrere Anwendungen. Eine ausgezeichnete Wahl für gynäkologische, dermatologische und kosmetische Operationen, sowie für kleinere chirurgische Eingriffe. Der Generator arbeitet auf folgende Arten: reines Schneiden, Schneiden mit Hämostase, Soft-Koagulation und Koagulation. ES120 ermöglicht auch den Einsatz in der bipolaren Koagulation. Ausgestattet mit POWERSTART, erleichtert er die Einleitung des Verfahrens. Die neutrale Elektrodenüberwachung NEM sowie AUTOTEST, eine interne Prüfung, die jedes Mal durchgeführt wird, wenn das Gerät eingeschaltet wird, garantieren eine hohe Bedienungsqualität und sorgen für maximale Sicherheit des Patienten und des Arztes. Die geringe Größe und das ästhetisch angenehme Erscheinungsbild des ES120, sowie die Zuverlässigkeit und Benutzerfreundlichkeit, gewährleisten den höchsten Komfort der Arbeit.

*A state-of-the-art electrocautery generator for multiple applications. It is an excellent choice for gynaecological, dermatological and cosmetic surgeries, as well as for minor surgical procedures. The generator operates in the following modes: pure cutting, cutting with haemostasis, soft coagulation and forced coagulation. ES120 also enables operation in bipolar coagulation mode. It is equipped with the POWERSTART system which aids the start of the procedure. The neutral electrode monitoring system NEM as well as AUTOTEST, an internal test conducted every time the power is switched on, guarantee high quality of operation and ensure maximum safety of the patient and the doctor. The small size and aesthetically pleasant appearance of ES120 as well as its reliability and user-friendliness ensure the greatest convenience of use.*



## MONOPOLAR



PURE CUT  
120W



CUT HAEMO  
80W



SOFT COAG  
80W



FORCED COAG  
80W

## BIPOLAR



BI-COAG  
80W

### ■ Lieferumfang

- HF-Gerät
- Netzkabel (4 m)
- Benutzerhandbuch

### ■ Included in delivery

- *HF-Unit*
- *Mains cable (4 m)*
- *User manual*

### ■ Technische Daten

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| <b>Energieversorgung</b>      |                                 |
| Elektrische Spannung          | 230 V 50 Hz                     |
| Nennleistungsaufnahme         | 200 W                           |
| <b>Sicherheitsbedingungen</b> |                                 |
| System Klasse/Stufe           | 1 / CF                          |
| Niedrigerfrequenz Ableitstrom | nach IEC 60601-1                |
| Hochfrequenz Ableitstrom      | nach IEC 60601-2-2              |
| Impuls widerstandsfestigkeit  | nach IEC 60601-1                |
| System NEM                    | Neutralelektrode max. 240Ω      |
| AUTOTEST                      | Autom. Test nach dem Anschalten |
| OVERLOAD                      | Schutz gegen Überlastung        |
| Abmaße; Gewicht               | 24 x 35 x 10 cm; 3 kg           |

### ■ Technical data

|                                   |                             |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| <b>Supply</b>                     |                             |
| Supply voltage                    | 230 V 50 Hz                 |
| Rated power input                 | 200 W                       |
| <b>Safety</b>                     |                             |
| System class/type                 | 1 / CF                      |
| Low-frequency leakage current     | acc. to IEC 60601-1         |
| High-frequency leakage current    | acc. to IEC 60601-2-2       |
| Defibrillation impulse resistance | acc. to IEC 60601-1         |
| System NEM                        | Neutral electrode max. 240Ω |
| AUTOTEST                          | Automatic test on power up  |
| OVERLOAD                          | Overloading protection      |
| Dimensions                        | 24 x 35 x 10 cm; 3 kg       |



## es350

97.000.35

Ein moderner elektrochirurgischer Generator sorgt für Zufriedenheit, auch für die anspruchsvollsten Kunden. Die Vielfalt der verfügbaren Betriebsarten ermöglicht vielfältige Anwendungen für offene Operationsverfahren sowie Endoskopie und Laparoskopie. Er ermöglicht monopolaren und bipolaren Einsatz. Ebenfalls ist er mit zusätzlichen Funktionen für spezielle Verfahren in der Urologie, Arthroskopie und Endoskopie ausgerüstet.

Der Generator ist mit Funktionen ausgerüstet, welche die Wirksamkeit der Operationen steigern: das System der automatischen Leistungsanpassung SURGILOGIC und POWERSTART, die den Beginn des Verfahrens erleichtern. Die neutrale Elektrodenüberwachung NEM sowie AUTOTEST, garantieren maximale Sicherheit des Verfahrens. Die Möglichkeit der Programmierung der Einstellungen erhöht zusätzlich die einfache Handhabung und das bequeme Arbeiten. Der Generator ermöglicht auch eine REMOTE-Änderung der Programme, unter Nutzung des Fußschalters.

*A modern electrocautery generator which will satisfy even the most customers. The variety of operating modes available enables versatile applications for open procedures as well as for endoscopy and laparoscopy. It enables monopolar and bipolar operation. It is also equipped with additional functions for specialized procedures in urology, arthroscopy and endoscopy.*

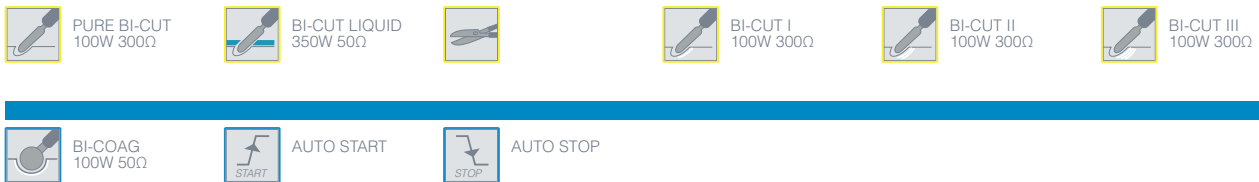
*The generator is equipped with systems that enhance the effectiveness of operation: the automatic power adjustment system SURGILOGIC and POWERSTART, which helps with the start of the procedure. AUTOTEST and the neutral electrode monitoring system NEM guarantee maximum safety during the procedure. The option of programming the settings further improves ease of handling and convenience of use. The generator also makes remote change of programmes possible by using the foot switch.*



## MONOPOLAR



## BIPOLAR



### ■ Lieferumfang

- HF-Gerät
- Netzkabel (4 m)
- Benutzerhandbuch

### ■ Included in delivery

- *HF-Unit*
- *Mains cable (4 m)*
- *User manual*

### ■ Technische Daten

| Energieversorgung                      |                                 |
|----------------------------------------|---------------------------------|
| Elektrische Spannung                   | 230 V 50 Hz                     |
| Nennleistungsaufnahme                  | 500 W                           |
| Arbeitsfrequenz des Generators         | 357 kHz                         |
| Sicherheitsbedingungen                 |                                 |
| System Klasse/Stufe                    | 1 / CF                          |
| Niedrigerfrequenz Ableitstrom          | nach IEC 60601-1                |
| Hochfrequenz Ableitstrom               | nach IEC 60601-2-2              |
| Impuls widerstandsfestigkeit           | nach IEC 60601-1                |
| AUTOTEST                               | Autom. Test nach dem Anschalten |
| OVERLOAD                               | Schutz gegen Überlastung        |
| Kontrollsystem der Neutralen Elektrode |                                 |
| Erforderlicher Widerstand              | max. 240Ω                       |
| Optisches Signal                       | 8 levels                        |
| Abmaße; Gewicht                        | 36 x 42 x 18 cm; 9 kg           |

### ■ Technical data

| Supply                             |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| Supply voltage                     | 230 V 50 Hz                |
| Rated power input                  | 500 W                      |
| Generator working frequency        | 357 kHz                    |
| Safety                             |                            |
| System class/type                  | 1 / CF                     |
| Low-frequency leakage current      | acc. to IEC 60601-1        |
| High-frequency leakage current     | acc. to IEC 60601-2-2      |
| Defibrillation impulse resistance  | acc. to IEC 60601-1        |
| AUTOTEST                           | Automatic test on power up |
| OVERLOAD                           | Overloading protection     |
| NEM - Neutral Electrode Monitoring |                            |
| Require resistance                 | max. 240Ω                  |
| Optical signal                     | 8 levels                   |
| Dimensions                         | 36 x 42 x 18 cm; 9 kg      |



## ES350A

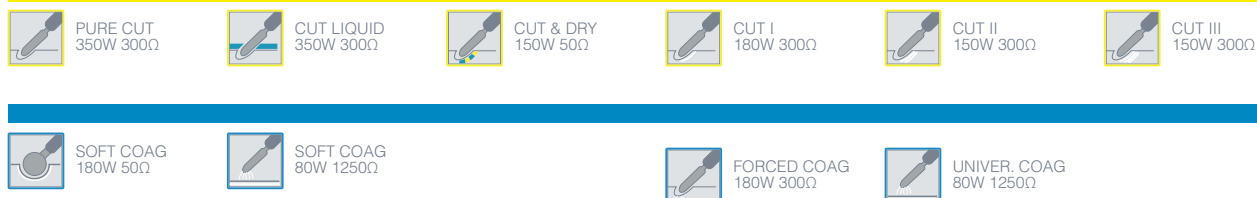
97.000.37

Ein elektrochirurgischer Generator, der alle Anforderungen in einem modernen OP-Saal erfüllt. Ein integrierter chirurgischer Diathermie-Generator mit einem Argon Modul bietet alle Vorteile des Schneidens und der Koagulation, viel leichter und einfacher als jemals zuvor. Der Generator ermöglicht monopolaren Betrieb im Standard-Modus und im Modus des Argon-Schneidens und Koagulierens. Bipolar-Betrieb mit der Möglichkeit der automatischen Aktivierung von AUTOSTART und die Begrenzung der Aktionszeit mittels AUTOSTOP. Er eignet sich hervorragend sowohl für die offene Chirurgie sowie für endoskopische und laparoskopische Verfahren. Ausgestattet mit SURGILOGIC, ein System für die automatische Anpassung der Leistung, maximiert er die Effizienz des Betriebs. Das POWERSTART-System erleichtert auch den Beginn des Schneideverfahrens. Die Sicherheits-Systeme NEM und AUTOTEST gewährleisten die Sicherheit der Verfahren. Die Möglichkeit der Programmierung der Einstellungen und Modi erhöhen zusätzlich den komfortablen Einsatz.

*An electrocautery generator which meets all the requirements of a modern operating theatre. An integrated surgical diathermy generator with an argon module makes all the benefits of cutting and coagulation easier and simpler than ever before. The generator enables monopolar operation in standard modes and in the mode of argon cutting and coagulation. Bipolar operation with the option of automatic activation of AUTOSTART and limiting the activation time with AUTOSTOP. It is well suited for both open surgery as well as endoscopic and laparoscopic procedures. Equipped with SURGILOGIC, a system for automatic adjustment of power, it maximizes the effectiveness of operation. The POWERSTART system also facilitates the start of the cutting procedure. The safety systems NEM and AUTOTEST guarantee safety of the performed procedures. The option of programming the settings and modes further improves convenience of use.*



## MONOPOLAR



## BIPOLAR



## ARGON



### ■ Lieferumfang

- HF-Gerät
- Netzkabel (4 m)
- Benutzerhandbuch

### ■ Included in delivery

- *HF-Unit*
- *Mains cable (4 m)*
- *User manual*

### ■ Technische Daten

|                                               |                                                            |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Energieversorgung</b>                      |                                                            |
| Elektrische Spannung                          | 230 V 50 Hz                                                |
| Nennleistungsaufnahme                         | 500 W                                                      |
| Arbeitsfrequenz des Generators                | 357 kHz                                                    |
| <b>Sicherheitsbedingungen</b>                 |                                                            |
| System Klasse/Stufe                           | 1 / CF                                                     |
| Niedrigerfrequenz Ableitstrom                 | nach IEC 60601-1                                           |
| Hochfrequenz Ableitstrom                      | nach IEC 60601-2-2                                         |
| Impuls widerstandsfestigkeit                  | nach IEC 60601-1                                           |
| AUTOTEST                                      | Autom. Test nach dem Anschalten                            |
| OVERLOAD                                      | Schutz gegen Überlastung                                   |
| <b>Kontrollsystem der Neutralen Elektrode</b> |                                                            |
| Erforderlicher Widerstand                     | max. 240Ω                                                  |
| Optisches Signal                              | 8 levels                                                   |
| <b>Argon</b>                                  |                                                            |
| Argon Typ                                     | Reines Argon 4,0 (99,998%) oder 5,0 (99,999%)              |
| Eingangsdruck des Gases                       | 0,25 - 0,40 MPa                                            |
| Auslauf des Gases                             | 0,1 - 9,9 l/min                                            |
| Regulierung                                   | schrittweise 0,1 l/min                                     |
| Durchmessung                                  | Reduzierventil (mit Manometer)<br>0,4 MPa auf Argonflasche |
| Abmaße; Gewicht                               | 36 x 42 x 18 cm; 9 kg                                      |

### ■ Technical data

|                                           |                                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Supply</b>                             |                                               |
| Supply voltage                            | 230 V 50 Hz                                   |
| Rated power input                         | 500 W                                         |
| Generator working frequency               | 357 kHz                                       |
| <b>Safety</b>                             |                                               |
| System class/type                         | 1 / CF                                        |
| Low-frequency leakage current             | acc. to IEC 60601-1                           |
| High-frequency leakage current            | acc. to IEC 60601-2-2                         |
| Defibrillation impulse resistance         | acc. to IEC 60601-1                           |
| AUTOTEST                                  | Automatic Test on power up                    |
| OVERLOAD                                  | Overloading protection                        |
| <b>NEM - Neutral Electrode Monitoring</b> |                                               |
| Require resistance                        | max. 240Ω                                     |
| Optical signal                            | 8 levels                                      |
| <b>Argon</b>                              |                                               |
| Argon type                                | Pure Argon 4.0 (99.998%) or 5.0 (99.999%)     |
| Input gas pressure                        | 0.25 - 0.40 MPa                               |
| Gas outflow                               | 0.1 - 9.9 l/min                               |
| Adjustment                                | in 0.1 l/min increments                       |
| Pressure measurement                      | Reducer with manometer<br>0.4 MPa on cylinder |
| Dimensions                                | 36 x 42 x 18 cm; 9 kg                         |



## es350AT

97.000.36

Ein Spezialist unter den elektrochirurgischen Systemen, der allerhöchsten Kundenansprüchen gerecht wird. Er kombiniert die Vorteile der Diathermie, der Argon Koagulation und der eines Blutgefäßverschlussystems. Der universelle Einsatz der zur Verfügung stehenden Modi sorgt für die höchste Wirksamkeit und Qualität der Arbeit während der einzelnen Verfahren.

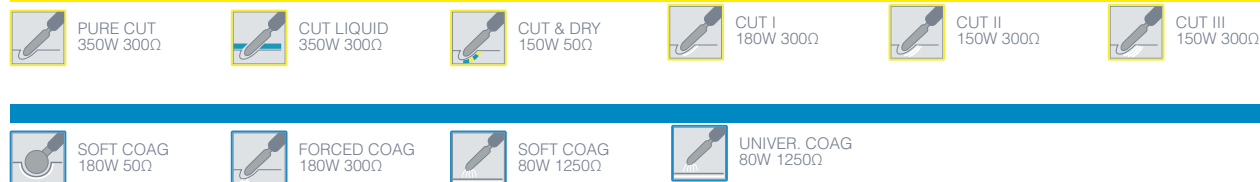
Der Generator ermöglicht die Arbeit in den Modi Standard-Schneiden und Koagulieren, Argon-Schneiden und Koagulation, bipolares Koagulieren und das Verschließen großer Blutgefäße. Er ist ausgestattet mit zwei monopolaren Anschlüssen, einem bipolaren Anschluss und einem unabhängigen ThermoStapler Anschluss. Er ermöglicht das Arbeiten mit verschiedenen Instrumenten, ohne diese während des Verfahrens zu wechseln. Ausgestattet mit SURGILOGIC, ein System für die automatische Anpassung der Leistung, maximiert er die Effizienz des Verfahrens. Das POWERSTART-System erleichtert auch den Beginn des Schneideverfahrens. Die Sicherheitssysteme NEM und AUTOTEST gewährleisten die Sicherheit der durchgeführten Verfahren. Die Möglichkeit der Programmierung der Einstellungen und Modi erhöht zusätzlich das komfortable Arbeiten.

*A specialised electrocautery system that meets the expectations of the most demanding customers. It combines the benefits of diathermy, argon coagulation and a blood vessel closing system. The universal use of the available modes ensures the highest effectiveness and quality of work during each procedure.*

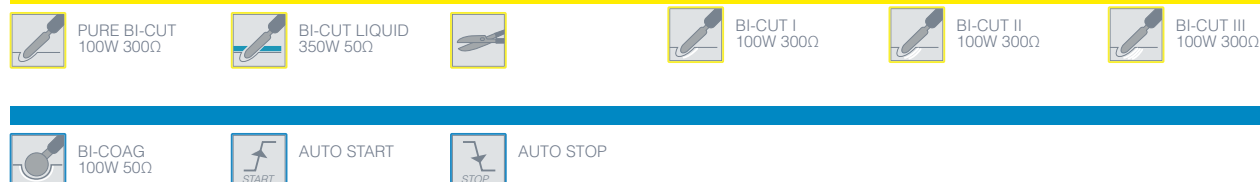
*The generator enables work in the modes of standard cutting and coagulation, argon cutting and coagulation, bipolar coagulation and closing major blood vessels. It is equipped with two monopolar sockets, a bipolar socket and an independent ThermoStapler socket. It makes it possible to operate using various instruments without the need of changing them during the procedure. Equipped with SURGILOGIC, a system for the automatic adjustment of power, it maximizes the effectiveness of operation. The POWERSTART system also facilitates the start of the cutting procedure. The safety systems NEM and AUTOTEST guarantee safety of the performed procedures. The option of programming the settings and modes further improves convenience of use.*



## MONOPOLAR



## BIPOLAR



## ARGON



## THERMOSTAPLER



### ■ Lieferumfang

- HF-Gerät
- Netzkabel (4 m)
- Benutzerhandbuch

### ■ Included in delivery

- *HF-Unit*
- *Mains cable (4 m)*
- *User manual*

### ■ Technische Daten

|                                               |                                                            |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Energieversorgung</b>                      |                                                            |
| Elektrische Spannung                          | 230 V 50 Hz                                                |
| Nennleistungsaufnahme                         | 500 W                                                      |
| Arbeitsfrequenz des Generators                | 357 kHz                                                    |
| <b>Sicherheitsbedingungen</b>                 |                                                            |
| System Klasse/Stufe                           | 1 / CF                                                     |
| Niedrigerfrequenz Ableitstrom                 | nach IEC 60601-1                                           |
| Hochfrequenz Ableitstrom                      | nach IEC 60601-2-2                                         |
| Impuls widerstandsfestigkeit                  | nach IEC 60601-1                                           |
| AUTOTEST                                      | Autom. Test nach dem Anschalten                            |
| OVERLOAD                                      | Schutz gegen Überlastung                                   |
| <b>Kontrollsystem der Neutralen Elektrode</b> |                                                            |
| Erforderlicher Widerstand                     | max. 240Ω                                                  |
| Optisches Signal                              | 8 levels                                                   |
| <b>Argon</b>                                  |                                                            |
| Argon Typ                                     | Reines Argon 4,0 (99,998%)<br>oder 5,0 (99,999%)           |
| Eingangsdruck des Gases                       | 0,25 - 0,40 MPa                                            |
| Auslauf des Gases                             | 0,1 - 9,9 l/min                                            |
| Regulierung                                   | schrittweise 0,1 l/min                                     |
| Durchmessung                                  | Reduzierventil (mit Manometer)<br>0,4 MPa auf Argonflasche |
| Abmaße; Gewicht                               | 36 x 42 x 18 cm; 9 kg                                      |

### ■ Technical data

|                                           |                                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Supply</b>                             |                                               |
| Supply voltage                            | 230 V 50 Hz                                   |
| Rated power input                         | 500 W                                         |
| Generator working frequency               | 357 kHz                                       |
| <b>Safety</b>                             |                                               |
| System class/type                         | 1 / CF                                        |
| Low-frequency leakage current             | acc. to IEC 60601-1                           |
| High-frequency leakage current            | acc. to IEC 60601-2-2                         |
| Defibrillation impulse resistance         | acc. to IEC 60601-1                           |
| AUTOTEST                                  | Automatic Test on power up                    |
| OVERLOAD                                  | Overloading protection                        |
| <b>NEM - Neutral Electrode Monitoring</b> |                                               |
| Require resistance                        | max. 240Ω                                     |
| Optical signal                            | 8 levels                                      |
| <b>Argon</b>                              |                                               |
| Argon type                                | Pure Argon 4.0 (99.998%)<br>or 5.0 (99.999%)  |
| Input gas pressure                        | 0.25 - 0.40 MPa                               |
| Gas outflow                               | 0.1 - 9.9 l/min                               |
| Adjustment                                | in 0.1 l/min increments                       |
| Pressure measurement                      | Reducer with manometer<br>0.4 MPa on cylinder |
| Dimensions                                | 36 x 42 x 18 cm; 9 kg                         |



## ZUBEHÖR FÜR HF-GERÄTE ACCESSORIES FOR HF-UNITS

Dreiknopf-Fußschalter mit Moduswechselknopf  
*Triple foot switch with mode changing button*



97.001.16

- ▶ für HF-Geräte, mit Kabel, 6-Pin  
*for HF-units, with cable, 6-Pin*

Doppel-Fußschalter  
*Double foot switch*



97.001.03

- ▶ für HF-Geräte, mit Kabel, 6-Pin  
*for HF-units, with cable, 6-Pin*

Einfach-Fußschalter  
*Single foot switch*



97.001.01

- ▶ für HF-Geräte, mit Kabel, 6-Pin  
*for HF-units, with cable, 6-Pin*



Gerätewagen für Dimedra Geräte  
Trolleys for Dimedra units



97.010.05

- ▶ mit Einzelfach für Zubehör  
with single drawer for accessories



97.010.10

- ▶ mit Korb für Argonzylinder  
with drawer for Argon cylinder



97.010.15

- ▶ mit Fach für Zubehör  
with drawer for accessories

Argon-Gas-Regler  
Argon gas regulator



97.002.01

- ▶ mit Drucksensor  
with pressure sensor

Sterilfilter  
Sterile filter



97.002.02   **STERILE**

- ▶ für Argon  
for Argon

 Verpackungseinheit  
Packing unit

 Einmal-Gebrauch  
Single-use

**STERILE** Steril verpackt  
Sterile packaging

Argon Gas-Zylinder  
Argon gas cylinder



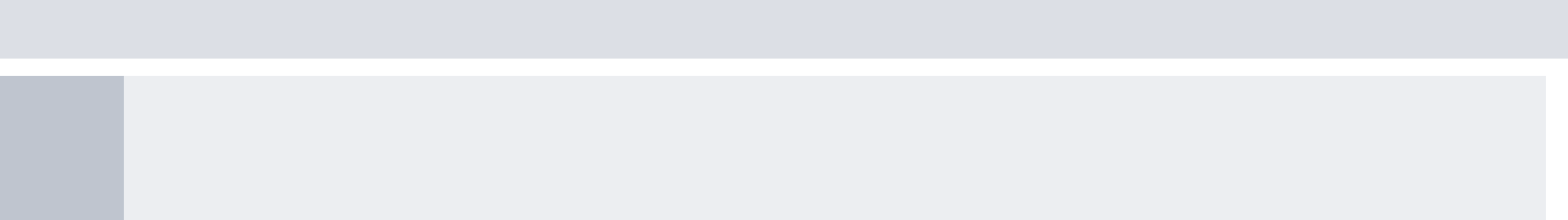
97.002.03 5 L

- ▶ ohne Füllung  
empty

Pneumatischer Argon Schlauch  
Pneumatic Argon tube

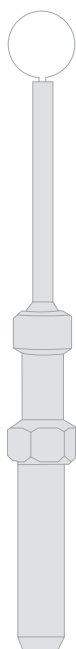


97.002.05 3000 mm



# 02

..... ■ ELEKTRODEN  
ELECTRODES





**HF-HANDGRIFFE**  
HF-HANDLES

HF-Handgriff ohne Kabel, mit 2 Tasten  
HF handle without cable, with 2 buttons



**DELUXE**

90.058.00 Ø 4,0 mm  
90.058.02 Ø 2,4 mm

▶ für Schaft-Elektroden  
for shaft electrodes

Anschlusskabel, für 90.058.00/ 90.058.02  
Connecting Cable, for 90.058.00/90.058.02



90.058.05 5,0 m

▶ Dimeda, Erbe ICC/ACC, Storz  
Dimeda, Erbe ICC/ACC, Storz

HF-Handgriff ohne Kabel, mit 2 Tasten  
HF handle without cable, with 2 buttons



**DELUXE**

90.059.00 Ø 4,0 mm  
90.059.02 Ø 2,4 mm

▶ für Schaft-Elektroden  
for shaft electrodes

Anschlusskabel, für 90.059.00/ 90.059.02  
Connecting Cable, for 90.059.00/90.059.02



90.059.05 5,0 m

▶ Martin, Berchtold, Integra  
Martin, Berchtold, Integra

HF-Handgriff mit integriertem Kabel, 2 Tasten  
HF-handle with integrated cable, 2 buttons



90.061.00 Ø 4,0 mm 5000 mm 1  
90.061.02 Ø 4,0 mm 5000 mm 2  
90.061.06 Ø 4,0 mm 5000 mm 3

90.063.00 Ø 2,4 mm 5000 mm 1  
90.063.02 Ø 2,4 mm 5000 mm 2  
90.063.06 Ø 2,4 mm 5000 mm 3

▶ für Schaft-Elektroden  
for shaft electrodes

Anschlüsse Geräteseite  
Connections device side



▶ Dimeda, Valleylab, Internat. model 3 Pin



▶ Dimeda, Erbe ICC/ACC, Storz



▶ Martin, Berchtold, Integra

# 4,0 mm

## MONOPOLARE ELEKTRODEN MONOPOLAR ELECTRODES



Messerelektrode  
*Knife electrode*



90.540.00 26,0 x 3,2 mm Ø 4,0 mm

Messerelektrode  
*Knife electrode*



90.540.15 17,0 x 1,5 mm Ø 4,0 mm

▶ lanzettenförmig  
*lancet shaped*

Messerelektrode, abgewinkelt  
*Knife electrode, angled*



90.541.15 17,0 x 1,5 mm Ø 4,0 mm 

▶ lanzettenförmig  
*lancet shaped*

Nadelelektroden  
*Needle electrodes*



90.544.00 23,0 x Ø 0,5 mm Ø 4,0 mm  
90.544.08 23,0 x Ø 0,8 mm Ø 4,0 mm

Kugelelektroden  
*Ball electrodes*



90.548.20 Ø 2,0 mm Ø 4,0 mm  
90.548.40 Ø 4,0 mm Ø 4,0 mm  
90.548.60 Ø 6,0 mm Ø 4,0 mm

Kugelelektrode, abgewinkelt  
*Ball electrode, angled*



90.549.20 Ø 2,0 mm Ø 4,0 mm 

Drahtschlingenelektroden  
*Wire loop electrodes*



90.550.05 Ø 5,0 mm Ø 4,0 mm  
90.550.10 Ø 10,0 mm Ø 4,0 mm

Bandschlingenelektroden  
*Ribbon loop electrodes*



90.552.12 Ø 12,0 mm Ø 4,0 mm  
90.552.16 Ø 16,0 mm Ø 4,0 mm

**5**

Verpackungseinheit  
*Packing unit*

**137°**

Max. Autoklaven-  
temperatur (°C)  
Max. autoclave  
temperature (°C)



gewinkelt  
*angled*



**1** Verpackungseinheit  
Packing unit

Max. Autoklaven-  
temperatur (°C)  
**137°**  
Max. autoclave  
temperature (°C)

Drahtschlingenelektroden  
*Wire loop electrodes*



90.580.10 120,0 x 10,0 x 10,0 mm Ø 4,0 mm  
90.580.15 120,0 x 20,0 x 15,0 mm Ø 4,0 mm  
90.580.20 120,0 x 20,0 x 20,0 mm Ø 4,0 mm

Messerelektrode  
*Knife electrode*



90.582.20 100,0 x 25,0 x 3,3 mm Ø 4,0 mm

Nadelelektrode  
*Needle electrode*



90.586.00 100,0 x 12,0 x Ø 0,8 mm Ø 4,0 mm

Kugelelektroden  
*Ball electrodes*



90.589.02 100,0 x Ø 2,0 mm Ø 4,0 mm  
90.590.04 100,0 x Ø 4,0 mm Ø 4,0 mm

Elektrodenset mit 5 Elektroden  
*Electrode set with 5 electrodes*



**SET**

90.599.45 Ø 4,0 mm

► Inhalt: 90.544.08, 90.540.00, 90.548.40, 90.550.10, 90.541.15  
Content: 90.544.08, 90.540.00, 90.548.40, 90.550.10, 90.541.15

# 2,4 mm

## MONOPOLARE ELEKTRODEN MONOPOLAR ELECTRODES



Spatelektrode  
*Spatula electrode*



90.520.00 20,0 x 2,5 mm Ø 2,4 mm

Messerelektrode  
*Knife electrode*



90.520.15 20,0 x 2,5 mm Ø 2,4 mm

Nadelelektroden  
*Needle electrodes*



90.524.00 20,0 x Ø 0,5 mm Ø 2,4 mm  
90.524.05 20,0 x Ø 0,7 mm Ø 2,4 mm

Kugelelektroden  
*Ball electrodes*



90.528.20 Ø 2,0 mm Ø 2,4 mm  
90.528.40 Ø 4,0 mm Ø 2,4 mm  
90.528.60 Ø 6,0 mm Ø 2,4 mm

Kugelelektrode, gewinkelt  
*Ball electrode, angled*



90.529.20 Ø 2,0 mm Ø 2,4 mm 

Drahtschlingenelektroden  
*Wire loop electrodes*



90.530.05 Ø 5,0 mm Ø 2,4 mm  
90.530.10 Ø 10,0 mm Ø 2,4 mm

Bandschlingenelektroden  
*Ribbon loop electrodes*



90.532.10 Ø 10,0 mm Ø 2,4 mm  
90.532.14 Ø 14,0 mm Ø 2,4 mm



5 Verpackungseinheit  
*Packing unit*



Max. Autoklaven-  
temperatur (°C)  
Max. autoclave  
temperature (°C)



gewinkelt  
*angled*



MONOPOLARE ELEKTRODEN  
MONOPOLAR ELECTRODES

2,4 mm



1 Verpackungseinheit  
Packing unit



Max. Autoklaven-  
temperatur (°C)  
Max. autoclave  
temperature (°C)

Drahtschlingenelektroden  
*Wire loop electrodes*



90.560.10 110,0 x 10,0 x 10,0 mm Ø 2,4 mm  
90.560.15 110,0 x 20,0 x 15,0 mm Ø 2,4 mm  
90.560.20 110,0 x 20,0 x 20,0 mm Ø 2,4 mm

Messerelektrode  
*Knife electrode*



90.562.00 90,0 x 25,0 x 3,2 mm Ø 2,4 mm

Nadelelektrode  
*Needle electrode*



90.566.00 90,0 x 12,0 x Ø 0,5 mm Ø 2,4 mm

Kugelelektroden  
*Ball electrodes*



90.569.02 90,0 x Ø 2,0 mm Ø 2,4 mm  
90.570.04 90,0 x Ø 4,0 mm Ø 2,4 mm

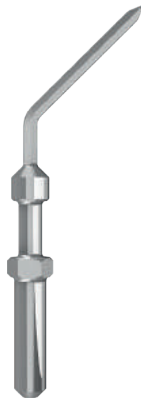


Lanzettenelektrode  
*Lancet electrode*



90.020.01 25,0 x 2,4 mm Ø 4,0 mm

Lanzettenelektrode, gewinkelt  
*Lancet electrode, angled*



90.020.02 19,0 x 1,6 mm Ø 4,0 mm 

Messerelektrode  
*Knife electrode*



90.020.03 25,0 x 3,2 mm Ø 4,0 mm

Nadelelektrode  
*Needle electrode*



90.020.04 22,0 x Ø 0,7 mm Ø 4,0 mm

Drahtschlingenelektroden  
*Wire loop electrodes*



90.022.05 Ø 5,0 mm Ø 4,0 mm  
90.022.10 Ø 10,0 mm Ø 4,0 mm

Kugelelektroden  
*Ball electrodes*



90.030.02 Ø 2,5 mm Ø 4,0 mm  
90.030.04 Ø 4,0 mm Ø 4,0 mm  
90.030.06 Ø 5,0 mm Ø 4,0 mm

**5**

Verpackungseinheit  
*Packing unit*

**137°**

Max. Autoklaven-  
temperatur (°C)  
Max. autoclave  
temperature (°C)



gewinkelt  
*angled*



MONOPOLARE ELEKTRODEN  
MONOPOLAR ELECTRODES

4,0 mm



1 Verpackungseinheit  
Packing unit



Max. Autoklaven-  
temperatur (°C)  
137°  
Max. autoclave  
temperature (°C)



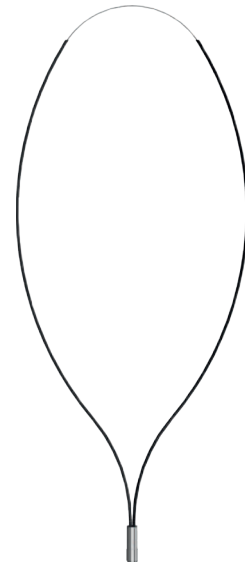
Einmal-Gebrauch  
Single-use

Monopolarer Handgriff für Drahtschlingenelektroden (ohne Schlinge)  
*Monopolar handle for wire loop electrodes (without loop)*



90.553.00 Ø 4,0 mm

Einmal-Drahtschlingenelektrode  
*Single-use wire loop electrode*



90.553.05 Ø 65 mm  
90.553.10 Ø 100 mm  
90.553.12 Ø 125 mm



► für 90.553.00  
for 90.553.00

# 03

..... ■ PINZETTEN  
FORCEPS



# MONOPOLARE PINZETTEN MONOPOLAR FORCEPS



Max. Reinigungstemperatur (°C)  
Max. washer disinfectant temperature (°C)



Max. Autoklaventemperatur (°C)  
Max. autoclave temperature (°C)



Zubehör-Bemessungsspannung  
Rated Accessory Voltage

Alle monopolaren Pinzetten mit 4mm-Stecker können mittels der vorgesehenen Standardkabel an praktisch alle HF-Generatoren angeschlossen werden.

Die hochwertigen monopolaren Koagulationspinzetten sind mit gerieftem (anatomisch) oder gezähntem (chirurgisch) Maul erhältlich und mit einem praktischen Universal-Sicherheitsstecker ausgestattet.

All monopolar forceps with 4mm plug can be connected to the respective standard cables to nearly all highfrequency generators.

The high-quality monopolar coagulation forceps either have a serrated (anatomical) or half-teeth (surgical) tip and are equipped with a useful universal safety plug.



Anzahl der Zähne  
Number of teeth



|           |             |
|-----------|-------------|
| 90.200.14 | 14,5 cm 5¾" |
| 90.200.18 | 18,0 cm 7"  |
| 90.200.21 | 21,0 cm 8¼" |
| 90.200.25 | 25,0 cm 10" |
| 90.200.30 | 30,0 cm 12" |



|           |             |     |
|-----------|-------------|-----|
| 90.210.14 | 14,5 cm 5¾" | 1:2 |
| 90.210.18 | 18,0 cm 7"  |     |
| 90.210.21 | 21,0 cm 8¼" |     |
| 90.210.25 | 25,0 cm 10" |     |
| 90.210.30 | 30,0 cm 12" |     |

mit Ø 4,0 mm Buchse  
with Ø 4,0 mm socket



|           |             |
|-----------|-------------|
| 90.242.14 | 14,5 cm 5¾" |
| 90.242.18 | 18,0 cm 7"  |
| 90.242.21 | 21,0 cm 8¼" |
| 90.242.25 | 25,0 cm 10" |
| 90.242.30 | 30,0 cm 12" |



|           |             |     |
|-----------|-------------|-----|
| 90.243.14 | 14,5 cm 5¾" | 1:2 |
| 90.243.18 | 18,0 cm 7"  |     |
| 90.243.21 | 21,0 cm 8¼" |     |
| 90.243.25 | 25,0 cm 10" |     |
| 90.243.30 | 30,0 cm 12" |     |

bajonettförmig  
bayonet shaped



|           |             |        |
|-----------|-------------|--------|
| 90.244.21 | 21,0 cm 8¼" | 1      |
| 90.245.21 | 21,0 cm 8¼" | 2  1:2 |



mit Ø 4,0 mm Buchse  
with Ø 4,0 mm socket




ADSON

90.250.12 13,0 cm 5"



GILLIES

90.252.15 15,0 cm 6"  1:2



McINDOE

90.254.15 15,0 cm 6"



WAUGH

90.256.20 20,5 cm 8"



WAUGH

90.257.20 20,5 cm 8"  1:2

BIPOLARE PINZETTEN, STANDARD  
BIPOLAR FORCEPS, STANDARD

95°

Max. Reinigungstemperatur (°C)  
Max. washer disinfectant temperature (°C)

137°

Max. Autoklaventemperatur (°C)  
Max. autoclave temperature (°C)

max 500 Vp

Zubehör-Bemessungsspannung  
Rated Accessory Voltage

STANDARD



Flachstecker  
Flat plug

Die hunderttausendfach bewährte Isolationsbeschichtung widersteht problemlos auch hochalkalischen Reinigungsmitteln und gewährleistet zuverlässig die elektrische Sicherheit des Instruments. Der Sicherheitsstecker aus Hightech-Kunststoff umgibt den gesamten Anschlussbereich, auch zwischen den Kontaktflächen, und verhindert so Verunreinigungen in schwer zugänglichen Bereichen.

*The well-proven isolation coating resists without any problems highly alkaline cleaning agents, so that the electrical safety of the instrument is reliably ensured. The safety plug made of high-tech plastic encloses the complete connection area, even between the contact surfaces, in order to avoid the deposit of impurities in areas which are difficult to access.*



gewinkelt  
angled



90.116.03 15,0 cm 6" 0,3 mm  
90.116.06 15,0 cm 6" 0,6 mm  
90.116.01 15,0 cm 6" 1,0 mm  
90.116.02 15,0 cm 6" 2,0 mm



90.122.16 16,0 cm 6¼" 0,3 mm  
90.122.06 16,0 cm 6¼" 0,6 mm  
90.124.16 16,0 cm 6¼" 1,0 mm  
90.122.02 16,0 cm 6¼" 2,0 mm



90.130.03 18,0 cm 7" 0,3 mm  
90.130.06 18,0 cm 7" 0,6 mm  
90.130.01 18,0 cm 7" 1,0 mm  
90.130.02 18,0 cm 7" 2,0 mm



90.152.19 20,0 cm 8" 0,3 mm  
90.152.06 20,0 cm 8" 0,6 mm  
90.154.19 20,0 cm 8" 1,0 mm  
90.152.02 20,0 cm 8" 2,0 mm



90.170.03 22,0 cm 8¾" 0,3 mm  
90.170.06 22,0 cm 8¾" 0,6 mm  
90.170.01 22,0 cm 8¾" 1,0 mm  
90.170.02 22,0 cm 8¾" 2,0 mm



90.180.03 24,0 cm 9½" 0,3 mm  
90.180.06 24,0 cm 9½" 0,6 mm  
90.180.01 24,0 cm 9½" 1,0 mm  
90.180.02 24,0 cm 9½" 2,0 mm



|           |            |        |  |
|-----------|------------|--------|--|
| 90.117.03 | 15,0 cm 6" | 0,3 mm |  |
| 90.117.06 | 15,0 cm 6" | 0,6 mm |  |
| 90.117.01 | 15,0 cm 6" | 1,0 mm |  |
| 90.117.02 | 15,0 cm 6" | 2,0 mm |  |



|           |             |        |  |
|-----------|-------------|--------|--|
| 90.123.16 | 16,0 cm 6¼" | 0,3 mm |  |
| 90.123.06 | 16,0 cm 6¼" | 0,6 mm |  |
| 90.127.16 | 16,0 cm 6¼" | 1,0 mm |  |
| 90.123.02 | 16,0 cm 6¼" | 2,0 mm |  |



|           |            |        |  |
|-----------|------------|--------|--|
| 90.131.03 | 18,0 cm 7" | 0,3 mm |  |
| 90.131.06 | 18,0 cm 7" | 0,6 mm |  |
| 90.131.01 | 18,0 cm 7" | 1,0 mm |  |
| 90.131.02 | 18,0 cm 7" | 2,0 mm |  |



|           |            |        |  |
|-----------|------------|--------|--|
| 90.157.03 | 20,0 cm 8" | 0,3 mm |  |
| 90.157.06 | 20,0 cm 8" | 0,6 mm |  |
| 90.157.19 | 20,0 cm 8" | 1,0 mm |  |
| 90.159.19 | 20,0 cm 8" | 2,0 mm |  |



|           |             |        |  |
|-----------|-------------|--------|--|
| 90.171.03 | 22,0 cm 8¾" | 0,3 mm |  |
| 90.171.06 | 22,0 cm 8¾" | 0,6 mm |  |
| 90.171.01 | 22,0 cm 8¾" | 1,0 mm |  |
| 90.171.02 | 22,0 cm 8¾" | 2,0 mm |  |



|           |             |        |  |
|-----------|-------------|--------|--|
| 90.181.03 | 24,0 cm 9½" | 0,3 mm |  |
| 90.181.06 | 24,0 cm 9½" | 0,6 mm |  |
| 90.181.01 | 24,0 cm 9½" | 1,0 mm |  |
| 90.181.02 | 24,0 cm 9½" | 2,0 mm |  |



**BIPOLARE PINZETTEN, STANDARD**  
**BIPOLAR FORCEPS, STANDARD**

bajonettförmig  
*bayonet shaped*



90.144.16 16,0 cm 6¼" 0,3 mm  
 90.144.06 16,0 cm 6¼" 0,6 mm  
 90.146.16 16,0 cm 6¼" 1,0 mm  
 90.142.16 16,0 cm 6¼" 2,0 mm



90.132.03 18,0 cm 7" 0,3 mm  
 90.132.06 18,0 cm 7" 0,6 mm  
 90.132.01 18,0 cm 7" 1,0 mm  
 90.132.02 18,0 cm 7" 2,0 mm



90.162.19 20,0 cm 8" 0,3 mm  
 90.162.06 20,0 cm 8" 0,6 mm  
 90.164.19 20,0 cm 8" 1,0 mm  
 90.166.19 20,0 cm 8" 2,0 mm



90.172.03 22,0 cm 8¾" 0,3 mm  
 90.172.06 22,0 cm 8¾" 0,6 mm  
 90.172.01 22,0 cm 8¾" 1,0 mm  
 90.172.02 22,0 cm 8¾" 2,0 mm

bajonettförmig  
*bayonet shaped*



90.182.03 24,0 cm 9½" 0,3 mm  
 90.182.06 24,0 cm 9½" 0,6 mm  
 90.182.01 24,0 cm 9½" 1,0 mm  
 90.182.02 24,0 cm 9½" 2,0 mm

kniegebogen  
*angled*



90.139.16 17,0 cm 6¾" 0,3 mm  
 90.135.16 17,0 cm 6¾" 1,0 mm  
 90.139.02 17,0 cm 6¾" 2,0 mm



**ADSON**

90.101.12 12,0 cm 4¾" 0,1 mm  
 90.101.15 15,0 cm 6" 1,0 mm



bajonettförmig, abwärts gewinkelt  
bayonet shaped, angled downwards



90.133.03 18,0 cm 7" 0,3 mm  
90.133.01 18,0 cm 7" 1,0 mm  
90.133.02 18,0 cm 7" 2,0 mm

90.167.03 20,0 cm 8" 0,3 mm  
90.167.19 20,0 cm 8" 1,0 mm  
90.167.02 20,0 cm 8" 2,0 mm

90.173.03 22,0 cm 8¾" 0,3 mm  
90.173.01 22,0 cm 8¾" 1,0 mm  
90.173.02 22,0 cm 8¾" 2,0 mm

90.183.03 24,0 cm 9½" 0,3 mm  
90.183.01 24,0 cm 9½" 1,0 mm  
90.183.02 24,0 cm 9½" 2,0 mm

bajonettförmig, aufwärts gewinkelt  
bayonet shaped, angled upwards



90.134.03 18,0 cm 7" 0,3 mm  
90.134.01 18,0 cm 7" 1,0 mm  
90.134.02 18,0 cm 7" 2,0 mm

90.169.03 20,0 cm 8" 0,3 mm  
90.169.19 20,0 cm 8" 1,0 mm  
90.169.02 20,0 cm 8" 2,0 mm

90.175.03 22,0 cm 8¾" 0,3 mm  
90.175.01 22,0 cm 8¾" 1,0 mm  
90.175.02 22,0 cm 8¾" 2,0 mm

90.185.03 24,0 cm 9½" 0,3 mm  
90.185.01 24,0 cm 9½" 1,0 mm  
90.185.02 24,0 cm 9½" 2,0 mm

## BIPOLEARE PINZETTEN MIT SPÜLUNG BIPOLAR FORCEPS WITH IRRIGATION

95°

Max. Reinigungstemperatur (°C)  
Max. washer disinfectant temperature (°C)

137°

Max. Autoklaventemperatur (°C)  
Max. autoclave temperature (°C)

max 500 Vp

Zubehör-Bemessungsspannung  
Rated Accessory Voltage

IRRIGATING



Flachstecker  
Flat plug

Pinzetten mit integrierter Spülung sind besonders geeignet zur Koagulation von Gewebe, bei dem es zu starkem Verkleben mit der Pinzette Spitze kommen kann (z. B. bei Lebergewebe oder in der Neurochirurgie).

Dies führt zu verbessertem elektrischem Kontakt und reduziert damit das Anhaften des Gewebes und die Notwendigkeit der intraoperativen Reinigung des Instruments.

*Forceps with integral irrigation are particularly suitable for the coagulation of tissue where the coagulated tissue might stick firmly to the tip of the forceps (e.g. liver tissue or when used for neurosurgical applications).*

*The solution leads to an improved electrical contact which reduces the sticking of the tissue and thus the necessity of intraoperative cleaning of the instrument*



90.130.65 18,0 cm 7" 0,5 mm  
90.130.61 18,0 cm 7" 1,0 mm  
90.130.62 18,0 cm 7" 2,0 mm



90.152.65 20,0 cm 8" 0,5 mm  
90.152.61 20,0 cm 8" 1,0 mm  
90.152.62 20,0 cm 8" 2,0 mm

bajonettförmig  
bayonet shaped



90.132.65 18,0 cm 7" 0,5 mm  
90.132.61 18,0 cm 7" 1,0 mm  
90.132.69 18,0 cm 7" 1,5 mm



90.162.65 20,0 cm 8" 0,5 mm  
90.162.61 20,0 cm 8" 1,0 mm  
90.162.69 20,0 cm 8" 1,5 mm



90.172.65 22,0 cm 8¾" 0,5 mm  
90.172.61 22,0 cm 8¾" 1,0 mm  
90.172.69 22,0 cm 8¾" 1,5 mm



|           |         |    |        |                                     |
|-----------|---------|----|--------|-------------------------------------|
| 90.130.85 | 18,0 cm | 7" | 0,5 mm | <span style="color: blue;">■</span> |
| 90.130.81 | 18,0 cm | 7" | 1,0 mm |                                     |
| 90.130.82 | 18,0 cm | 7" | 2,0 mm |                                     |

bajonettförmig  
bayonet shaped



|           |         |    |        |                                     |
|-----------|---------|----|--------|-------------------------------------|
| 90.132.85 | 18,0 cm | 7" | 0,5 mm | <span style="color: blue;">■</span> |
| 90.132.81 | 18,0 cm | 7" | 1,0 mm |                                     |
| 90.132.89 | 18,0 cm | 7" | 1,5 mm |                                     |



|           |         |    |        |                                     |
|-----------|---------|----|--------|-------------------------------------|
| 90.162.85 | 20,0 cm | 8" | 0,5 mm | <span style="color: blue;">■</span> |
| 90.162.81 | 20,0 cm | 8" | 1,0 mm |                                     |
| 90.162.89 | 20,0 cm | 8" | 1,5 mm |                                     |



|           |         |     |        |                                     |
|-----------|---------|-----|--------|-------------------------------------|
| 90.172.85 | 22,0 cm | 8¾" | 0,5 mm | <span style="color: blue;">■</span> |
| 90.172.81 | 22,0 cm | 8¾" | 1,0 mm |                                     |
| 90.172.89 | 22,0 cm | 8¾" | 1,5 mm |                                     |



Max. Reinigungstemperatur(°C)  
Max. washer disinfectant temperature (°C)



Max. Autoklaventemperatur (°C)  
Max. autoclave temperature (°C)



Zubehör-Bemessungsspannung  
Rated Accessory Voltage



Titan  
titanium



Flachstecker  
Flat plug

Diese Pinzetten werden aus einer besonders harten und zähen Titanlegierung hergestellt und haben ein wesentlich geringeres Gewicht als Pinzetten aus Edelstahl. Sie sind unmagnetisch und deshalb hervorragend geeignet für den Einsatz im Bereich starker Magnetfelder. Zur besseren Unterscheidung haben alle Titanmodelle einen schwarzen Stecker.

*These forceps are made of an extremely hard and tenacious titanium alloy and are much lighter weight than forceps made of stainless steel. They are non-magnetic and, therefore, perfectly suitable for use in the presence of strong magnetic fields. To allow a better distinction, all titanium models are equipped with a black plug.*

BIPOLARE PINZETTEN , TC  
BIPOLAR FORCEPS , TC

95°

Max. Reinigungstemperatur (°C)  
Max. washer disinfectant temperature (°C)

137°

Max. Autoklaventemperatur (°C)  
Max. autoclave temperature (°C)

max 500 Vp

Zubehör-Bemessungsspannung  
Rated Accessory Voltage

TC-SERRATED



Flachstecker  
Flat plug

Die atraumatische Struktur der TC-Maulfläche ermöglicht ein kraftvolles und dennoch präzises und schonendes Fassen und Manipulieren von Gewebe bei gleichzeitiger bipolarer Koagulation.

*The non-traumatic structure of the TC-jaws allow a powerful and nevertheless precise and gentle grasping and manipulation of tissue with simultaneous bipolar coagulation.*



gewinkelt  
angled



90.300.19 19,0 cm 7½" 2,0 mm  
90.300.22 22,0 cm 8¾" 2,0 mm  
90.300.25 25,0 cm 10" 2,0 mm

gewinkelt  
angled



90.301.19 19,0 cm 7½" 2,0 mm 

bajonettförmig  
bayonet shaped



90.303.19 19,0 cm 7½" 2,0 mm



90.116.43 15,0 cm 6" 0,3 mm  
90.116.46 15,0 cm 6" 0,6 mm  
90.116.41 15,0 cm 6" 1,0 mm  
90.116.42 15,0 cm 6" 2,0 mm



90.130.43 18,0 cm 7" 0,3 mm  
90.130.46 18,0 cm 7" 0,6 mm  
90.130.41 18,0 cm 7" 1,0 mm  
90.130.42 18,0 cm 7" 2,0 mm



90.152.43 20,0 cm 8" 0,3 mm  
90.152.46 20,0 cm 8" 0,6 mm  
90.152.41 20,0 cm 8" 1,0 mm  
90.152.42 20,0 cm 8" 2,0 mm



90.170.43 22,0 cm 8 3/4" 0,3 mm  
90.170.46 22,0 cm 8 3/4" 0,6 mm  
90.170.41 22,0 cm 8 3/4" 1,0 mm  
90.170.42 22,0 cm 8 3/4" 2,0 mm



Max. Reinigungstemperatur(°C)  
Max. washer disinfectant temperature (°C)



Max. Autoklaventemperatur (°C)  
Max. autoclave temperature (°C)



Zubehör-Bemessungsspannung  
Rated Accessory Voltage



Flachstecker  
Flat plug

Bei der Koagulation von Gewebe kann es zum Verkleben des koagulierten Gewebes mit der Pinzettenspitze kommen. Dieser unerwünschte Effekt kann durch den Einsatz von Non-Stick-Bipolarpinzetten nun praktisch vollständig verhindert werden. Das mühsame und zeitraubende Reinigen der Pinzetten während der OP entfällt, was die Unterbrechungen beim Arbeiten erheblich reduziert. Ermöglicht wird dies durch die Verwendung eines Materials mit besonders guten thermischen Eigenschaften für die Pinzettenspitzen. Der Non-Stick-Effekt bleibt dauerhaft erhalten und wird auch durch häufiges Sterilisieren nicht gemindert.

*During the coagulation of tissue the coagulated tissue might stick to the tip of the forceps. This undesirable effect can almost completely be avoided by using the NON-STICK bipolar forceps. By using a material with excellent thermal properties for the tips of the forceps, difficult and time-consuming cleaning of the forceps during an operation is no longer necessary and reduces interruptions during work. The non-stick effect is permanently ensured and will not be reduced, even if subject to frequent sterilisation.*



gewinkelt  
angled



BIPOLARE PINZETTEN, ANTI-HAFT  
BIPOLAR FORCEPS, NON-STICK



- |           |            |        |  |
|-----------|------------|--------|--|
| 90.117.43 | 15,0 cm 6" | 0,3 mm |  |
| 90.117.46 | 15,0 cm 6" | 0,6 mm |  |
| 90.117.41 | 15,0 cm 6" | 1,0 mm |  |
| 90.117.42 | 15,0 cm 6" | 2,0 mm |  |



- |           |            |        |  |
|-----------|------------|--------|--|
| 90.131.43 | 18,0 cm 7" | 0,3 mm |  |
| 90.131.46 | 18,0 cm 7" | 0,6 mm |  |
| 90.131.41 | 18,0 cm 7" | 1,0 mm |  |
| 90.131.42 | 18,0 cm 7" | 2,0 mm |  |

bajonettförmig  
bayonet shaped



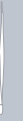
- |           |             |        |
|-----------|-------------|--------|
| 90.143.43 | 16,0 cm 6½" | 0,3 mm |
| 90.143.46 | 16,0 cm 6½" | 0,6 mm |
| 90.143.41 | 16,0 cm 6½" | 1,0 mm |
| 90.143.42 | 16,0 cm 6½" | 2,0 mm |



- |           |            |        |
|-----------|------------|--------|
| 90.132.43 | 18,0 cm 7" | 0,3 mm |
| 90.132.46 | 18,0 cm 7" | 0,6 mm |
| 90.132.41 | 18,0 cm 7" | 1,0 mm |
| 90.132.42 | 18,0 cm 7" | 2,0 mm |



- |           |            |        |
|-----------|------------|--------|
| 90.162.43 | 20,0 cm 8" | 0,3 mm |
| 90.162.46 | 20,0 cm 8" | 0,6 mm |
| 90.162.41 | 20,0 cm 8" | 1,0 mm |
| 90.162.42 | 20,0 cm 8" | 2,0 mm |



bajonettförmig  
bayonet shaped



|           |             |        |
|-----------|-------------|--------|
| 90.172.43 | 22,0 cm 8¾" | 0,3 mm |
| 90.172.46 | 22,0 cm 8¾" | 0,6 mm |
| 90.172.41 | 22,0 cm 8¾" | 1,0 mm |
| 90.172.42 | 22,0 cm 8¾" | 2,0 mm |



|           |             |        |
|-----------|-------------|--------|
| 90.182.43 | 24,0 cm 9½" | 0,3 mm |
| 90.182.46 | 24,0 cm 9½" | 0,6 mm |
| 90.182.41 | 24,0 cm 9½" | 1,0 mm |
| 90.182.42 | 24,0 cm 9½" | 2,0 mm |

abwärts gewinkelt  
angled downwards



|           |             |        |   |
|-----------|-------------|--------|---|
| 90.167.41 | 20,0 cm 8"  | 1,0 mm | ⌋ |
| 90.173.41 | 22,0 cm 8¾" | 1,0 mm |   |

aufwärts gewinkelt  
angled upwards



|           |             |        |   |
|-----------|-------------|--------|---|
| 90.169.41 | 20,0 cm 8"  | 1,0 mm | ⌋ |
| 90.175.41 | 22,0 cm 8¾" | 1,0 mm |   |

03

Uhrmacher  
Watchmaker



|           |             |         |
|-----------|-------------|---------|
| 90.102.43 | 11,0 cm 4¼" | 0,25 mm |
| 90.104.46 | 11,0 cm 4¼" | 0,6 mm  |
| 90.102.41 | 11,0 cm 4¼" | 1,0 mm  |



|           |             |         |   |
|-----------|-------------|---------|---|
| 90.109.43 | 11,0 cm 4¼" | 0,25 mm | ⌋ |
| 90.109.46 | 11,0 cm 4¼" | 0,6 mm  |   |
| 90.109.41 | 11,0 cm 4¼" | 1,0 mm  |   |

**BIPOLARE PINZETTEN, ANTI-HAFT +**  
**BIPOLAR FORCEPS, NON-STICK +**

95°

Max. Reinigungstemperatur (°C)  
 Max. washer disinfectant temperature (°C)

137°

Max. Autoklaventemperatur (°C)  
 Max. autoclave temperature (°C)

max 500 Vp

Zubehör-Bemessungsspannung  
 Rated Accessory Voltage

NON-STICK +



Flachstecker  
 Flat plug

Non-Stick Pinzettenspitzen eliminieren das unerwünschte Anhaften von Gewebe. Die Schlanke Pinzettenschenkel erlauben auch das Arbeiten in schwer zugänglichen Bereichen. Der neuartige Rundgriff ermöglicht eine bequeme Rotation des Instruments zwischen den Fingern. Die Integrierte Führung stellt ein präzises, paralleles Schließen der Spitzen sicher. Die Pinzetten verfügen über eine hochwertige, langlebige Sicherheits-Isolationsbeschichtung. Bipolarer Anschluss als EU-Flachstecker oder US-2-Pin-Stecker verfügbar.

*Non-Stick forceps tips eliminate the undesired adherence of tissue. Slim forceps shanks allow to work in areas that are difficult to access. New round handle design makes rotation of the instrument between the fingers more convenient. Integrated guide ensures precise, parallel closing of the tips. High quality, durable safety insulation coating.*



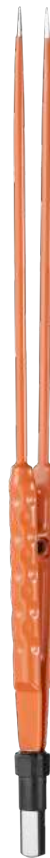
90.316.03 15,5 cm 6" 0,3 mm  
 90.316.06 15,5 cm 6" 0,6 mm  
 90.316.01 15,5 cm 6" 1,0 mm  
 90.316.02 15,5 cm 6" 2,0 mm



90.330.03 18,0 cm 7" 0,3 mm  
 90.330.06 18,0 cm 7" 0,6 mm  
 90.330.01 18,0 cm 7" 1,0 mm  
 90.330.02 18,0 cm 7" 2,0 mm



90.352.03 20,0 cm 8" 0,3 mm  
 90.352.06 20,0 cm 8" 0,6 mm  
 90.352.01 20,0 cm 8" 1,0 mm  
 90.352.02 20,0 cm 8" 2,0 mm



90.370.03 22,5 cm 9" 0,3 mm  
 90.370.06 22,5 cm 9" 0,6 mm  
 90.370.01 22,5 cm 9" 1,0 mm  
 90.370.02 22,5 cm 9" 2,0 mm



bajonettförmig  
 bayonet shaped



- 90.344.03 18,0 cm 7° 0,3 mm
- 90.344.06 18,0 cm 7° 0,6 mm
- 90.344.01 18,0 cm 7° 1,0 mm
- 90.344.02 18,0 cm 7° 2,0 mm



- 90.332.03 20,0 cm 8° 0,3 mm
- 90.332.06 20,0 cm 8° 0,6 mm
- 90.332.01 20,0 cm 8° 1,0 mm
- 90.332.02 20,0 cm 8° 2,0 mm



- 90.372.03 22,5 cm 9° 0,3 mm
- 90.372.06 22,5 cm 9° 0,6 mm
- 90.372.01 22,5 cm 9° 1,0 mm
- 90.372.02 22,5 cm 9° 2,0 mm



- 90.382.03 25,0 cm 10° 0,3 mm
- 90.382.06 25,0 cm 10° 0,6 mm
- 90.382.01 25,0 cm 10° 1,0 mm
- 90.382.02 25,0 cm 10° 2,0 mm



03




BIPOLARE PINZETTEN, ANTI-HAFT +  
 BIPOLAR FORCEPS, NON-STICK +




90.317.03 15,5 cm 6° 0,3 mm   
 90.317.06 15,5 cm 6° 0,6 mm  
 90.317.01 15,5 cm 6° 1,0 mm  
 90.317.02 15,5 cm 6° 2,0 mm



90.331.03 18,0 cm 7° 0,3 mm   
 90.331.06 18,0 cm 7° 0,6 mm  
 90.331.01 18,0 cm 7° 1,0 mm  
 90.331.02 18,0 cm 7° 2,0 mm



90.357.03 20,0 cm 8° 0,3 mm   
 90.357.06 20,0 cm 8° 0,6 mm  
 90.357.01 20,0 cm 8° 1,0 mm  
 90.357.02 20,0 cm 8° 2,0 mm

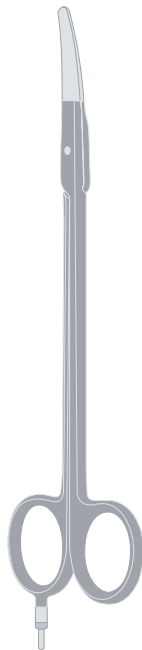


90.371.03 22,5 cm 9° 0,3 mm   
 90.371.06 22,5 cm 9° 0,6 mm  
 90.371.01 22,5 cm 9° 1,0 mm  
 90.371.02 22,5 cm 9° 2,0 mm

# 04

04

BIPOLARE SCHEREN  
BIPOLAR SCISSORS





## BIPOLARE SCHEREN BIPOLAR SCISSORS

|  |                                                                             |
|--|-----------------------------------------------------------------------------|
|  | Max. Reinigungstemperatur (°C)<br>Max. washer disinfectant temperature (°C) |
|  | Max. Autoklaventemperatur (°C)<br>Max. autoclave temperature (°C)           |
|  | Zubehör-Bemessungsspannung<br>Rated Accessory Voltage                       |

Bipolare Scheren ermöglichen das Schneiden und Präparieren bei gleichzeitiger bipolarer Koagulation und lassen sich auch zum präzisen punkt- oder flächenförmigen Koagulieren von Gefäßen und Gewebeflächen einsetzen. Ihr patentiertes Konstruktionsprinzip macht sie besonders anwendungsfreundlich: Die elektrische Kontaktierung der beiden Scherenblätter erfolgt über nur einen Griffschenkel – das Anschlusskabel wird an lediglich einem Ring befestigt, wodurch Behinderungen beim Handling deutlich reduziert werden.

*Bipolar scissors enable cutting and dissection with simultaneous bipolar coagulation. They can also be used for precise pinpoint or zone coagulation of blood vessels and tissue. A patented construction principle ensures that the scissors are easy to use. The electrical contacts for both scissor blades are conducted via one section of the handle, i. e. the connection cable only needs to be attached to one ring, which significantly reduces interference during handling.*

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
|  | gebogen<br>curved                |
|  | fein<br>delicate                 |
|  | stumpf   stumpf<br>blunt   blunt |
|  | supercut<br>supercut             |

|  |                                                                  |  |                                                  |
|--|------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|
|  | Koagulieren während des Schneidens<br>coagulation during cutting |  | Punktförmige Koagulation<br>pinpoint coagulation |
|  | Koagulieren vor dem Schneiden<br>coagulation prior to cutting    |  | Flächige Koagulation<br>zone coagulation         |



90.411.18 18,0 cm 7"   
90.411.21 21,0 cm 8¼"   
90.411.23 23,0 cm 9"   
90.411.28 28,0 cm 11"



90.413.18 18,0 cm 7"   
90.413.21 21,0 cm 8¼"   
90.413.23 23,0 cm 9"   
90.413.28 28,0 cm 11"



90.412.18 18,0 cm 7"   
90.412.21 21,0 cm 8¼"



Mikroscheren  
Micro scissors



|           |             |  |
|-----------|-------------|--|
| 90.414.13 | 13,0 cm 5"  |  |
| 90.414.14 | 14,0 cm 5½" |  |
| 90.414.18 | 17,5 cm 7"  |  |



Max. Reinigungstemperatur(°C)  
Max. washer disinfectant temperature (°C)



Max. Autoklaventemperatur (°C)  
Max. autoclave temperature (°C)



Zubehör-Bemessungsspannung  
Rated Accessory Voltage

Erstmals sind nun doppelgelenkige, bipolare Instrumente für die Thoraxchirurgie und die Lift-Laparoskopie verfügbar, die ein präzises Präparieren und Koagulieren (auch in tiefer liegenden Operationsfeldern) ermöglichen, ohne auf die Vorteile üblicher Klemmen und Scheren verzichten zu müssen.

*For the first time double-jointed bipolar instruments for thoracic surgery and lift laparoscopy are available. They enable precise dissection and coagulation (even in deeper surgical areas) without losing the advantages of common clamps and scissors.*



04



90.414.34 27,0 cm 10½"

▶ Griff leicht abwärts gebogen, doppelgelenkig  
Handle slightly bent downwards, double-jointed



90.414.36 27,0 cm 10½"

▶ kurzes Blatt, gerader Griff, doppelgelenkig  
short blade, straight handle, double-jointed



## BIPOLARE SCHEREN-KLEMMEN BIPOLAR CLAMP-SCISSORS

95°

Max. Reinigungstemperatur (°C)  
Max. washer disinfectant temperature (°C)

137°

Max. Autoklaventemperatur (°C)  
Max. autoclave temperature (°C)

max  
300  
Vp

Zubehör-Bemessungsspannung  
Rated Accessory Voltage

Diese Instrumente erlauben das kräftige Fassen und Komprimieren von Gewebe in Verbindung mit bipolarer Koagulation bzw. Gefäßversiegelung. Das Gewebe kann danach ohne Instrumentenwechsel durchtrennt werden.

*These instruments enable powerful grasping and compression of the tissue, combined with bipolar coagulation or sealing of blood vessels. Then the tissue can be cut without changing the instrument.*



90.420.14 14,0 cm 5½" |  
90.420.19 19,0 cm 7½" |



90.421.14 14,0 cm 5½" |  
90.421.19 19,0 cm 7½" |

Bipolare Klemme  
Bipolar clamp



90.414.32 27,0 cm 10½" |

- ▶ Griff leicht abwärts gebogen, doppelgelenkig  
Handle slightly bent downwards, double-jointed

# 05

BIPOLARE TASTELEKTRODEN  
BIPOLAR SCANNING ELECTRODES

05





**BIPOLEARE ELEKTRODEN FÜR HNO**  
**BIPOLAR ELECTRODES FOR ENT**

95°

Max. Reinigungstemperatur (°C)  
*Max. washer disinfectant temperature (°C)*

137°

Max. Autoklaventemperatur (°C)  
*Max. autoclave temperature (°C)*

max 500 Vp

Zubehör-Bemessungsspannung  
*Rated Accessory Voltage*



gerade  
*straight*



gewinkelt  
*angled*

Bipolare Tastelektroden  
*Bipolar scanning electrodes*



90.502.12 18,5 cm 7/4" 100 mm 30°



90.502.13 18,5 cm 7/4" 100 mm 45°



90.502.14 18,5 cm 7/4" 100 mm 90°



90.502.15 21,5 cm 8 1/2" 130 mm



Koagulationselektroden  
Coagulation electrodes



Die beiden elektrischen Pole bilden am Arbeitsende eine „geteilte Kuppel“, wodurch bei Auslösung des bipolaren Koagulationsstroms eine klar abgegrenzte Koagulationszone von ca. 2,5 mm Durchmesser und ca. 0,5 mm Tiefe entsteht (Bild).

The two electrical poles form a divided cupola on the working tip, so that when the bipolar coagulation current is activated, a coagulation area with a diameter of approximately 2.5 mm and a depth of approximately 0.5 mm is clearly defined (figure).



Max. Reinigungstemperatur(°C)  
Max. washer disinfectant temperature (°C)



Max. Autoklaventemperatur (°C)  
Max. autoclave temperature (°C)



Zubehör-Bemessungsspannung  
Rated Accessory Voltage

Für Fälle, in denen bipolare Pinzetten nicht mehr eingesetzt werden können, etwa zur bipolaren Koagulation diffus blutender Areale z.B. in der Nase, wurde deshalb eine neue Generation von Elektroden entwickelt, die mit einem Schaftdurchmesser von nur zwei Millimeter dem Chirurgen ermöglichen, auch in engsten Kavitäten eine effektive und sichere Blutstillung zu erreichen.

In cases where bipolar forceps cannot be used e.g. for bipolar coagulation of diffusely bleeding areas in the nose, a new generation of electrodes have been developed with a shaft diameter of only two millimeters. Microdome electrodes enable the surgeon to cauterise bleeding in an effective and safe way even in the smallest cavities.

bajonettförmig  
bayonet shaped

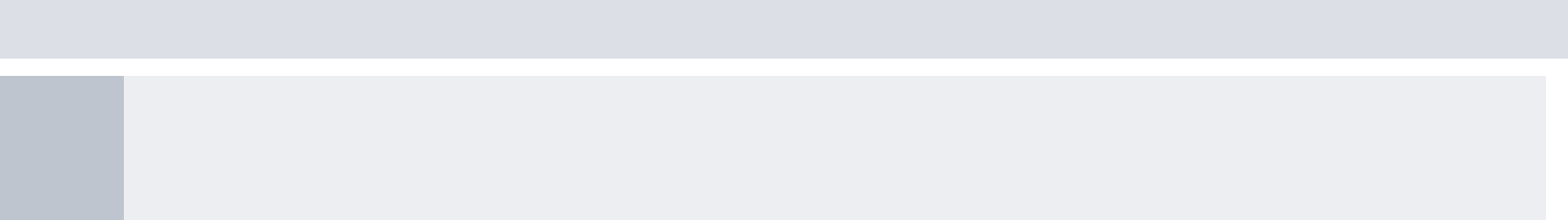


90.502.17 21,5 cm 8½" 130 mm Ø 2,0 mm

biegsam  
malleable



90.502.18 22,5 cm 9" 140 mm Ø 2,0 mm



# 06

ARTHROSKOPIE  
ARTHROSCOPY



MONOPOLARE ARTHROSKOPIEELEKTRODEN  
MONOPOLAR ARTHROSCOPY ELECTRODES



Max. Autoklaven-  
temperatur (°C)  
Max. autoclave  
temperature (°C)



Betriebsspannung  
Electrical capacity





gewinkelt  
angled



Nadelelektrode mit Handgriff  
Needle electrode with handle



90.597.91 115 mm Ø 0,6 mm x 1,5 mm 90°   
90.597.94 115 mm Ø 0,6 mm x 4,0 mm 90° 

Tastelektrode mit Handgriff  
Scanning electrode with handle



90.597.93 115 mm Ø 1,5 mm x 4,0 mm 90° 

Messerelektrode mit Handgriff  
Knife electrode with handle



90.597.44 115 mm Ø 1,5 mm x 4,0 mm 45° 

Kugelelektrode mit Handgriff  
Ball electrode with handle



90.597.95 115 mm Ø 3,0 mm

Vaporisationselektrode mit Handgriff  
Vaporisation electrode with handle





90.597.97 115 mm Ø 3,0 mm





Hakenelektrode mit Handgriff  
Hook electrode with handle



90.596.01 115 mm Ø 1,5 mm x 0,8 mm 1   
90.596.02 170 mm Ø 1,5 mm x 0,8 mm 2 

Vaporisationselektrode mit Handgriff  
Vaporisation electrode with handle



90.596.03 115 mm 70° 1   
90.596.04 170 mm 70° 2 

Vaporisationselektrode mit Handgriff  
Vaporisation electrode with handle



90.596.07 170 mm 90° 2



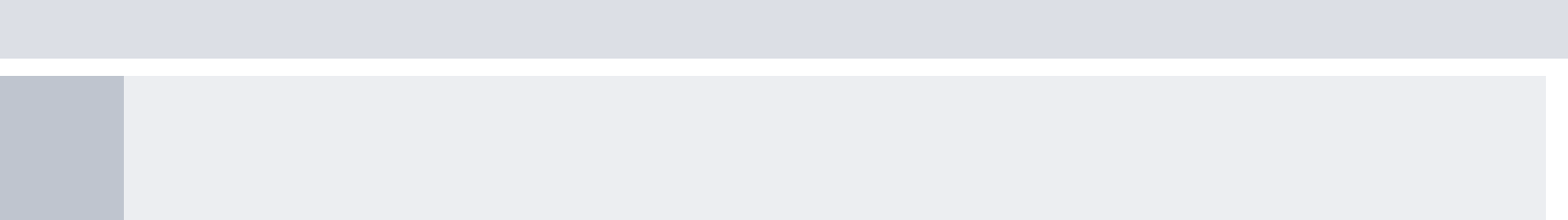
Max. Autoklaven-  
temperatur (°C)  
Max. autoclave  
temperature (°C)



Betriebsspannung  
Electrical capacity



gewinkelt  
angled



# 07

ARGON-ZUBEHÖR  
ARGON ACCESSORIES

07



ARGON PLASMAELEKTRODEN  
ARGON PLASMA ELECTRODES

95°

Max. Reinigungstemperatur (°C)  
Max. washer disinfection temperature (°C)

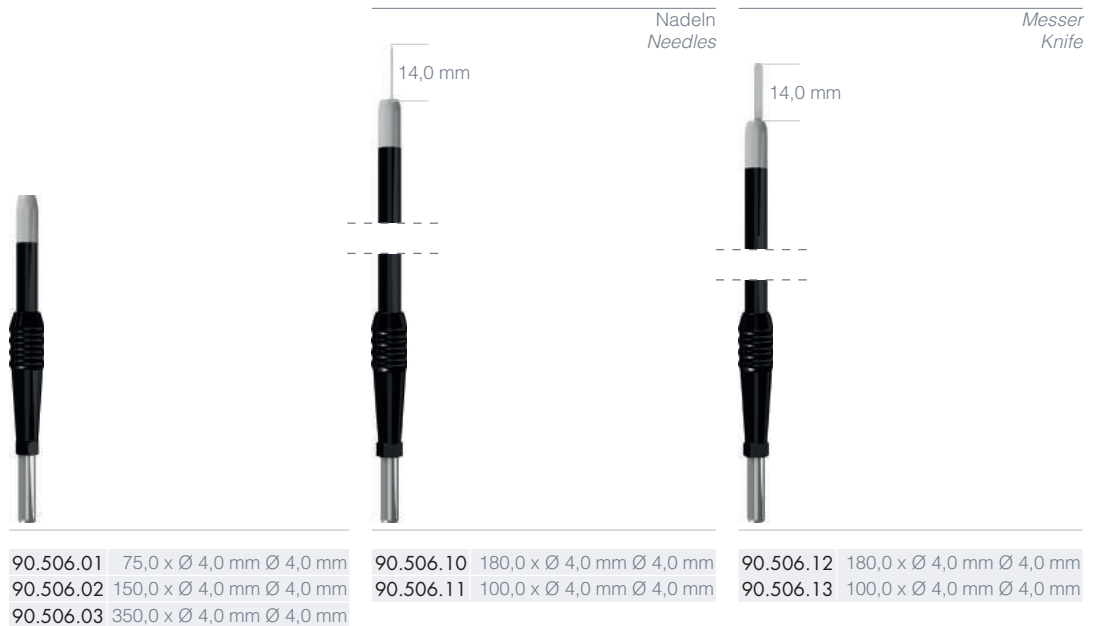
137°

Max. Autoklaventemperatur (°C)  
Max. autoclave temperature (°C)

max  
4,2  
KVp

Betriebsspannung  
Electrical capacity

Monopolare Argonelektroden, starr  
Monopolar argon electrodes, rigid



Argon-Elektrodenhandgriff mit integriertem Kabel  
Argon electrode handle with integrated cable



90.508.00 3500 mm

► Dimeda, Valleylab, Internat. model 3Pin

Monopolare flexible Argonsonden, ovaler Anschluss  
Monopolar flexible Argon probe, oval plug



90.506.20 1500 mm Ø 1,5 mm    90.506.22 2200 mm Ø 2,3 mm  
90.506.26 3000 mm Ø 1,5 mm    90.506.27 3000 mm Ø 2,3 mm

90.506.23 2200 mm Ø 3,2 mm

Anschlusskabel für flexible Argonsonden, oval  
Connecting cable for flexible Argon probes, oval



90.506.30 3500 mm

► Dimeda, Valleylab, Internat. model 3Pin

# 08

NEUTRALELEKTRODEN  
NEUTRAL ELECTRODES





**NEUTRALELEKTRODEN**  
NEUTRAL ELECTRODES

95°

Max. Reinigungstemperatur (°C)  
Max. washer disinfectant temperature (°C)

137°

Max. Autoklaventemperatur (°C)  
Max. autoclave temperature (°C)

Die wiederverwendbaren Neutralelektroden bestehen aus leitfähigem, widerstandsfähigem Silikon.

*The reusable neutral electrodes are made of conductive resistant silicon.*

Wiederverwendbare Neutralelektrode, für Erwachsene mit 4000 mm Anschlusskabel  
*Reusable neutral electrode, for adults with plug with 4000 mm connecting cable*



90.090.00 390 cm<sup>2</sup> 15,0 x 26,0 cm 1

▶ Erbe, Integra, Martin

90.090.01 390 cm<sup>2</sup> 15,0 x 26,0 cm 2

▶ Dimeda, Valleylab(nonREM),  
Conmed, Erbe(international)

Wiederverwendbare Neutralelektroden, für Kinder mit Stecker 4000 mm Anschlusskabel  
*Reusable neutral electrode, for children with 4000 mm connecting cable*



90.090.02 128 cm<sup>2</sup> 8,0 x 16,0 cm 1

▶ Erbe, Integra, Martin

90.090.03 128 cm<sup>2</sup> 8,0 x 16,0 cm 2

▶ Dimeda, Valleylab (nonREM),  
Conmed, Erbe(international)

Anschlüsse Geräteseite  
*Connections device side*



▶ Erbe, Integra, Martin



▶ Dimeda, Valleylab(nonREM),  
Conmed, Erbe(international)



Wiederverwendbare Neutralelektrode ohne Anschlusskabel  
Reusable neutral electrode without connection cable



90.091.01 390 cm<sup>2</sup> 15,0 x 26,0 cm


► Erwachsene  
Adults



90.091.02 128 cm<sup>2</sup> 8,0 x 16,0 cm

► Kinder  
Children

Anschlusskabel  
Connection cable

| Geräteseite<br>Device side                                                          | Martin, Berchtold, Integra |           | Dimeda, Valleylab(nonREM)<br>Conmed, Erbe(international) |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------|----------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                     | 3000 mm                    | 5000 m    | 3000 mm                                                  | 5000 m    |
| Neutralelektrodenseite<br>Neutral electrode side                                    |                            |           |                                                          |           |
|  | 90.091.13                  | 90.091.15 | 90.091.23                                                | 90.091.25 |



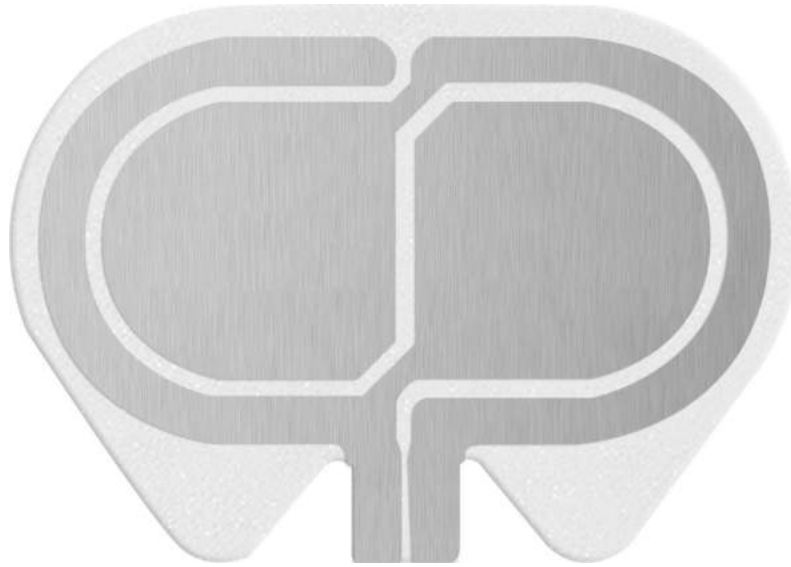
**NEUTRALELEKTRODEN**  
NEUTRAL ELECTRODES

**50** Verpackungseinheit  
Packing unit

 Einmal-Gebrauch  
Single-use


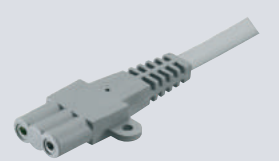
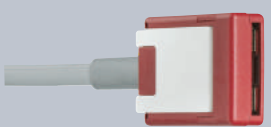
**STERILE** Steril verpackt  
Sterile packaging

Einmal-Neutralelektrode für Erwachsene und Kinder ohne Anschlusskabel  
Single-use neutral electrode for adults and children without connection cable



90.082.00 105 cm<sup>2</sup>

Anschlusskabel für Einmal-Neutralelektrode  
Connection cable for single-use neutral electrode

|                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |  |  |
| Geräteseite<br>Device side                                                          | Martin, Berchtold, Integra<br>4500 mm                                                | Dimeda, Valleylab(nonREM)<br>Conmed, Erbe(international)<br>4500 mm                   |
| Neutralelektrodenseite<br>Neutral electrode side                                    |                                                                                      |                                                                                       |
|  | 90.089.15                                                                            | 90.089.25                                                                             |

# 09


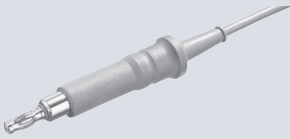

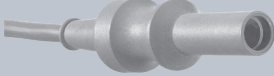
■ KABEL FÜR HF-INSTRUMENTE  
CABLES FOR HF-INSTRUMENTS





**KABEL FÜR HF-INSTRUMENTE**  
**CABLES FOR HF-INSTRUMENTS**

Monopolar  
*Monopolar*

|                                                                                                                         |                                                                                   |           |                                                                                    |           |                                                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                                                         |  |           |  |           |  |           |
| Geräteseite<br><i>Device side</i>                                                                                       | Dimeda, Erbe T-Serie, Martin, Berchtold                                           |           | Erbe ACC/ICC                                                                       |           | Bovie, Valleylab, Conmed                                                            |           |
|                                                                                                                         | 3000 mm                                                                           | 5000 mm   | 3000 mm                                                                            | 5000 mm   | 3000 mm                                                                             | 5000 mm   |
| Instrumentenseite<br><i>Instrument side</i>                                                                             | Ø 4,0 mm                                                                          |           | Ø 5,0 mm                                                                           |           | Ø 5,0 mm                                                                            |           |
| <br>Ø 4,0 mm Buchse<br>Ø 4,0 mm socket | 90.810.01                                                                         | 90.810.02 | 90.810.03                                                                          | 90.810.04 | 90.810.05                                                                           | 90.810.06 |

Bipolare  
*Bipolar*

|                                                                                                                                            |                                                                                    |           |                                                                                    |           |                                                                                     |           |                                                                                      |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                                                                            |  |           |  |           |  |           |  |           |
| Geräteseite<br><i>Device side</i>                                                                                                          | 2-Banana                                                                           |           | Erbe, Storz                                                                        |           | Martin, Berchtold, Integra                                                          |           | Dimeda, Valleylab                                                                    |           |
|                                                                                                                                            | 3000 mm                                                                            | 5000 mm   | 3000 mm                                                                            | 5000 mm   | 3000 mm                                                                             | 5000 mm   | 3000 mm                                                                              | 5000 mm   |
| Instrumentenseite<br><i>Instrument side</i>                                                                                                |                                                                                    |           |                                                                                    |           |                                                                                     |           |                                                                                      |           |
| <br>Flachstecker, rund<br><i>Flat plug, round</i>       | 90.192.30                                                                          | 90.192.50 | 90.190.30                                                                          | 90.190.50 | 90.193.30                                                                           | 90.193.50 | 90.706.50                                                                            | 90.706.55 |
| <br>Flachstecker, Vierkant<br><i>Flat plug, square</i>  | 90.706.08                                                                          | 90.706.09 | 90.706.01                                                                          | 90.706.02 | 90.706.06                                                                           | 90.706.07 | 90.706.03                                                                            | 90.706.05 |
| <br>Rundstecker, Scheren<br><i>Round plug, scissors</i> | 90.418.30                                                                          | 90.418.50 | 90.415.30                                                                          | 90.415.50 | 90.416.30                                                                           | 90.416.50 | 90.417.30                                                                            | 90.417.50 |
| <br>Rundstecker<br><i>Round plug</i>                    | 90.428.30                                                                          | 90.428.50 | 90.425.30                                                                          | 90.425.50 | 90.426.30                                                                           | 90.426.50 | 90.427.30                                                                            | 90.427.50 |

90

|                |    |                |    |                |    |                |    |                |    |                |    |
|----------------|----|----------------|----|----------------|----|----------------|----|----------------|----|----------------|----|
| 90.020.01..... | 19 | 90.131.06..... | 25 | 90.171.06..... | 25 | 90.316.02..... | 34 | 90.502.13..... | 42 | 90.810.01..... | 56 |
| 90.020.02..... | 19 | 90.131.41..... | 32 | 90.172.01..... | 26 | 90.316.03..... | 34 | 90.502.14..... | 42 | 90.810.02..... | 56 |
| 90.020.03..... | 19 | 90.131.42..... | 32 | 90.172.02..... | 26 | 90.316.06..... | 34 | 90.502.15..... | 42 | 90.810.03..... | 56 |
| 90.020.04..... | 19 | 90.131.43..... | 32 | 90.172.03..... | 26 | 90.317.01..... | 36 | 90.502.17..... | 43 | 90.810.04..... | 56 |
| 90.022.05..... | 19 | 90.131.46..... | 32 | 90.172.06..... | 26 | 90.317.02..... | 36 | 90.502.18..... | 43 | 90.810.05..... | 56 |
| 90.022.10..... | 19 | 90.132.01..... | 26 | 90.172.41..... | 33 | 90.317.03..... | 36 | 90.506.01..... | 50 | 90.810.06..... | 56 |
| 90.030.02..... | 19 | 90.132.02..... | 26 | 90.172.42..... | 33 | 90.317.06..... | 36 | 90.506.02..... | 50 |                |    |
| 90.030.04..... | 19 | 90.132.03..... | 26 | 90.172.43..... | 33 | 90.330.01..... | 34 | 90.506.03..... | 50 |                |    |
| 90.030.06..... | 19 | 90.132.06..... | 26 | 90.172.46..... | 33 | 90.330.02..... | 34 | 90.506.10..... | 50 |                |    |
| 90.058.00..... | 14 | 90.132.41..... | 32 | 90.172.61..... | 28 | 90.330.03..... | 34 | 90.506.11..... | 50 |                |    |
| 90.058.02..... | 14 | 90.132.42..... | 32 | 90.172.65..... | 28 | 90.330.06..... | 34 | 90.506.12..... | 50 |                |    |
| 90.058.05..... | 14 | 90.132.43..... | 32 | 90.172.69..... | 28 | 90.331.01..... | 36 | 90.506.13..... | 50 |                |    |
| 90.059.00..... | 14 | 90.132.46..... | 32 | 90.172.81..... | 29 | 90.331.02..... | 36 | 90.506.20..... | 50 |                |    |
| 90.059.02..... | 14 | 90.132.61..... | 28 | 90.172.85..... | 29 | 90.331.03..... | 36 | 90.506.22..... | 50 |                |    |
| 90.059.05..... | 14 | 90.132.65..... | 28 | 90.172.89..... | 29 | 90.331.06..... | 36 | 90.506.23..... | 50 |                |    |
| 90.061.00..... | 14 | 90.132.69..... | 28 | 90.173.01..... | 27 | 90.332.01..... | 35 | 90.506.26..... | 50 |                |    |
| 90.061.02..... | 14 | 90.132.81..... | 29 | 90.173.02..... | 27 | 90.332.02..... | 35 | 90.506.27..... | 50 |                |    |
| 90.061.06..... | 14 | 90.132.85..... | 29 | 90.173.03..... | 27 | 90.332.03..... | 35 | 90.506.30..... | 50 |                |    |
| 90.063.00..... | 14 | 90.132.89..... | 29 | 90.173.41..... | 33 | 90.332.06..... | 35 | 90.508.00..... | 50 |                |    |
| 90.063.02..... | 14 | 90.133.01..... | 27 | 90.175.01..... | 27 | 90.344.01..... | 35 | 90.520.00..... | 17 |                |    |
| 90.063.06..... | 14 | 90.133.02..... | 27 | 90.175.02..... | 27 | 90.344.02..... | 35 | 90.520.15..... | 17 |                |    |
| 90.082.00..... | 54 | 90.133.03..... | 27 | 90.175.03..... | 27 | 90.344.03..... | 35 | 90.524.00..... | 17 |                |    |
| 90.089.15..... | 54 | 90.134.01..... | 27 | 90.175.41..... | 33 | 90.344.06..... | 35 | 90.524.05..... | 17 |                |    |
| 90.089.25..... | 54 | 90.134.02..... | 27 | 90.180.01..... | 24 | 90.352.01..... | 34 | 90.528.20..... | 17 |                |    |
| 90.090.00..... | 52 | 90.134.03..... | 27 | 90.180.02..... | 24 | 90.352.02..... | 34 | 90.528.40..... | 17 |                |    |
| 90.090.01..... | 52 | 90.135.16..... | 26 | 90.180.03..... | 24 | 90.352.03..... | 34 | 90.528.60..... | 17 |                |    |
| 90.090.02..... | 52 | 90.139.02..... | 26 | 90.180.06..... | 24 | 90.352.06..... | 34 | 90.529.20..... | 17 |                |    |
| 90.090.03..... | 52 | 90.139.16..... | 26 | 90.181.01..... | 25 | 90.357.01..... | 36 | 90.530.05..... | 17 |                |    |
| 90.091.01..... | 53 | 90.142.16..... | 26 | 90.181.02..... | 25 | 90.357.02..... | 36 | 90.530.10..... | 17 |                |    |
| 90.091.02..... | 53 | 90.143.41..... | 32 | 90.181.03..... | 25 | 90.357.03..... | 36 | 90.532.10..... | 17 |                |    |
| 90.091.13..... | 53 | 90.143.42..... | 32 | 90.181.06..... | 25 | 90.357.06..... | 36 | 90.532.14..... | 17 |                |    |
| 90.091.15..... | 53 | 90.143.43..... | 32 | 90.182.01..... | 26 | 90.370.01..... | 34 | 90.540.00..... | 15 |                |    |
| 90.091.23..... | 53 | 90.143.46..... | 32 | 90.182.02..... | 26 | 90.370.02..... | 34 | 90.540.15..... | 15 |                |    |
| 90.091.25..... | 53 | 90.144.06..... | 26 | 90.182.03..... | 26 | 90.370.03..... | 34 | 90.541.15..... | 15 |                |    |
| 90.101.12..... | 26 | 90.144.16..... | 26 | 90.182.06..... | 26 | 90.370.06..... | 34 | 90.544.00..... | 15 |                |    |
| 90.101.15..... | 26 | 90.146.16..... | 26 | 90.182.41..... | 33 | 90.371.01..... | 36 | 90.544.08..... | 15 |                |    |
| 90.102.41..... | 33 | 90.152.02..... | 24 | 90.182.42..... | 33 | 90.371.02..... | 36 | 90.548.20..... | 15 |                |    |
| 90.102.43..... | 33 | 90.152.06..... | 24 | 90.182.43..... | 33 | 90.371.03..... | 36 | 90.548.40..... | 15 |                |    |
| 90.104.46..... | 33 | 90.152.19..... | 24 | 90.182.46..... | 33 | 90.371.06..... | 36 | 90.548.60..... | 15 |                |    |
| 90.109.41..... | 33 | 90.152.41..... | 31 | 90.183.01..... | 27 | 90.372.01..... | 35 | 90.549.20..... | 15 |                |    |
| 90.109.43..... | 33 | 90.152.42..... | 31 | 90.183.02..... | 27 | 90.372.02..... | 35 | 90.550.05..... | 15 |                |    |
| 90.109.46..... | 33 | 90.152.43..... | 31 | 90.183.03..... | 27 | 90.372.03..... | 35 | 90.550.10..... | 15 |                |    |
| 90.116.01..... | 24 | 90.152.46..... | 31 | 90.185.01..... | 27 | 90.372.06..... | 35 | 90.552.12..... | 15 |                |    |
| 90.116.02..... | 24 | 90.152.61..... | 28 | 90.185.02..... | 27 | 90.382.01..... | 35 | 90.552.16..... | 15 |                |    |
| 90.116.03..... | 24 | 90.152.62..... | 28 | 90.185.03..... | 27 | 90.382.02..... | 35 | 90.553.00..... | 20 |                |    |
| 90.116.06..... | 24 | 90.152.65..... | 28 | 90.190.30..... | 56 | 90.382.03..... | 35 | 90.553.05..... | 20 |                |    |
| 90.116.41..... | 31 | 90.154.19..... | 24 | 90.190.50..... | 56 | 90.382.06..... | 35 | 90.553.10..... | 20 |                |    |
| 90.116.42..... | 31 | 90.157.03..... | 25 | 90.192.30..... | 56 | 90.411.18..... | 38 | 90.553.12..... | 20 |                |    |
| 90.116.43..... | 31 | 90.157.06..... | 25 | 90.192.50..... | 56 | 90.411.21..... | 38 | 90.560.10..... | 18 |                |    |
| 90.116.46..... | 31 | 90.157.19..... | 25 | 90.193.30..... | 56 | 90.411.23..... | 38 | 90.560.15..... | 18 |                |    |
| 90.117.01..... | 25 | 90.159.19..... | 25 | 90.193.50..... | 56 | 90.411.28..... | 38 | 90.560.20..... | 18 |                |    |
| 90.117.02..... | 25 | 90.162.06..... | 26 | 90.200.14..... | 22 | 90.412.18..... | 38 | 90.562.00..... | 18 |                |    |
| 90.117.03..... | 25 | 90.162.19..... | 26 | 90.200.18..... | 22 | 90.412.21..... | 38 | 90.566.00..... | 18 |                |    |
| 90.117.06..... | 25 | 90.162.41..... | 32 | 90.200.21..... | 22 | 90.413.18..... | 38 | 90.569.02..... | 18 |                |    |
| 90.117.41..... | 32 | 90.162.42..... | 32 | 90.200.25..... | 22 | 90.413.21..... | 38 | 90.570.04..... | 18 |                |    |
| 90.117.42..... | 32 | 90.162.43..... | 32 | 90.200.30..... | 22 | 90.413.23..... | 38 | 90.580.10..... | 16 |                |    |
| 90.117.43..... | 32 | 90.162.46..... | 32 | 90.210.14..... | 22 | 90.413.28..... | 38 | 90.580.15..... | 16 |                |    |
| 90.117.46..... | 32 | 90.162.61..... | 28 | 90.210.18..... | 22 | 90.414.13..... | 39 | 90.580.20..... | 16 |                |    |
| 90.122.02..... | 24 | 90.162.65..... | 28 | 90.210.21..... | 22 | 90.414.14..... | 39 | 90.582.20..... | 16 |                |    |
| 90.122.06..... | 24 | 90.162.69..... | 28 | 90.210.25..... | 22 | 90.414.18..... | 39 | 90.586.00..... | 16 |                |    |
| 90.122.16..... | 24 | 90.162.81..... | 29 | 90.210.30..... | 22 | 90.414.32..... | 40 | 90.589.02..... | 16 |                |    |
| 90.123.02..... | 25 | 90.162.85..... | 29 | 90.242.14..... | 22 | 90.414.34..... | 39 | 90.590.04..... | 16 |                |    |
| 90.123.06..... | 25 | 90.162.89..... | 29 | 90.242.18..... | 22 | 90.414.36..... | 39 | 90.596.01..... | 47 |                |    |
| 90.123.16..... | 25 | 90.164.19..... | 26 | 90.242.21..... | 22 | 90.415.30..... | 56 | 90.596.02..... | 47 |                |    |
| 90.124.16..... | 24 | 90.166.19..... | 26 | 90.242.25..... | 22 | 90.415.50..... | 56 | 90.596.03..... | 47 |                |    |
| 90.127.16..... | 25 | 90.167.02..... | 27 | 90.242.30..... | 22 | 90.416.30..... | 56 | 90.596.04..... | 47 |                |    |
| 90.130.01..... | 24 | 90.167.03..... | 27 | 90.243.14..... | 22 | 90.416.50..... | 56 | 90.596.07..... | 47 |                |    |
| 90.130.02..... | 24 | 90.167.19..... | 27 | 90.243.18..... | 22 | 90.417.30..... | 56 | 90.597.44..... | 46 |                |    |
| 90.130.03..... | 24 | 90.167.41..... | 33 | 90.243.21..... | 22 | 90.417.50..... | 56 | 90.597.91..... | 46 |                |    |
| 90.130.06..... | 24 | 90.169.02..... | 27 | 90.243.25..... | 22 | 90.418.30..... | 56 | 90.597.93..... | 46 |                |    |
| 90.130.41..... | 31 | 90.169.03..... | 27 | 90.243.30..... | 22 | 90.418.50..... | 56 | 90.597.94..... | 46 |                |    |
| 90.130.42..... | 31 | 90.169.19..... | 27 | 90.244.21..... | 22 | 90.420.14..... | 40 | 90.597.95..... | 46 |                |    |
| 90.130.43..... | 31 | 90.169.41..... | 33 | 90.245.21..... | 22 | 90.420.19..... | 40 | 90.597.97..... | 46 |                |    |
| 90.130.46..... | 31 | 90.170.01..... | 24 | 90.250.12..... | 23 | 90.421.14..... | 40 | 90.599.45..... | 16 |                |    |
| 90.130.61..... | 28 | 90.170.02..... | 24 | 90.252.15..... | 23 | 90.421.19..... | 40 | 90.706.01..... | 56 |                |    |
| 90.130.62..... | 28 | 90.170.03..... | 24 | 90.254.15..... | 23 | 90.425.30..... | 56 | 90.706.02..... | 56 |                |    |
| 90.130.65..... | 28 | 90.170.06..... | 24 | 90.256.20..... | 23 | 90.425.50..... | 56 | 90.706.03..... | 56 |                |    |
| 90.130.81..... | 29 | 90.170.41..... | 31 | 90.257.20..... | 23 | 90.426.30..... | 56 | 90.706.05..... | 56 |                |    |
| 90.130.82..... | 29 | 90.170.42..... | 31 | 90.300.19..... | 30 | 90.426.50..... | 56 | 90.706.06..... | 56 |                |    |
| 90.130.85..... | 29 | 90.170.43..... | 31 | 90.300.22..... | 30 | 90.427.30..... | 56 | 90.706.07..... | 56 |                |    |
| 90.131.01..... | 25 | 90.170.46..... | 31 | 90.300.25..... | 30 | 90.427.50..... | 56 | 90.706.08..... | 56 |                |    |
| 90.131.02..... | 25 | 90.171.01..... | 25 | 90.301.19..... | 30 | 90.428.30..... | 56 | 90.706.09..... | 56 |                |    |
| 90.131.03..... | 25 | 90.171.02..... | 25 | 90.303.19..... | 30 | 90.428.50..... | 56 | 90.706.50..... | 56 |                |    |
|                |    | 90.171.03..... | 25 | 90.316.01..... | 34 | 90.502.12..... | 42 | 90.706.55..... | 56 |                |    |

90

|                |    |
|----------------|----|
| 97.000.12..... | 2  |
| 97.000.35..... | 4  |
| 97.000.36..... | 8  |
| 97.000.37..... | 6  |
| 97.001.01..... | 10 |
| 97.001.03..... | 10 |
| 97.001.16..... | 10 |
| 97.002.01..... | 11 |
| 97.002.02..... | 11 |
| 97.002.03..... | 11 |
| 97.002.05..... | 11 |
| 97.010.05..... | 11 |
| 97.010.10..... | 11 |
| 97.010.15..... | 11 |







info@dimeda.de  
www.dimeda.de

DIMEDA Instrumente GmbH  
Gänsäcker 54+58  
78532 Tuttlingen  
Germany

+49 (0) 7462 | 94 61 - 0  
+49 (0) 7462 | 94 61 - 33

© DIMEDA Instrumente GmbH  
Art Nr. 99.999.90-V2  
08.2018 | Printed in Germany

Technische Änderungen vorbehalten  
subject to technical modifications